

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తుత్తర.

సంఖ్య 44 ముద్రణ సంవత్సరము - ఆశ్వయుజ, కార్తి మాసములు - సంవత్సర - 4

1. ప్రామాణిక భాష - ~~ప్రామాణిక~~
2. శ్రీమద్రామాదికావ్యము - మానవత్వము, ప్రభుత్వము, ప్రజాస్వామ్యము, ప్రజాస్వామ్యము, ప్రజాస్వామ్యము - 195-21
3. తెలుగు సాహిత్య పుస్తకము - విజ్ఞానము, ప్రజాస్వామ్యము, ప్రజాస్వామ్యము - 211-22
4. బహుమతి - బహుమతి - 224-23
5. వ్యక్తి వివేకము - శ్రీమద్రామాదికావ్యము - 173-18
6. శివలీల విలాసము - 151-15
7. ఉపాసకము - పసుపురెడ్డి రంగారావు - 1-24
8. ఆంధ్ర సాహిత్యము -

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక

(Journal of the Telugu Academy)

చందా సంవత్సరమునకు మూడు రూపాయలు

సంపుటము ౪౪ } మ స్క థ సం వ త్స ర ము } సంచిక
అశ్వయుజ-కార్తికమాసములు }

ప్రామాణిక భాష

ఈ నడుమ పత్రికలలో ప్రామాణిక భాషను గూర్చి కొంత దుమారము లేగుచున్నది. ఈ సంవత్సర ఫల మెట్టిదో గానియుగాదివాడే యిట్టి దుమారము భయంకరముగా లేగెను. చినుకులు లేకుండ దుమారమే హెచ్చుగా నుండుట యందు విచారింపఁదగినది. నిజముగా సాహిత్య వివాదములకుఁ బత్రికలు స్థానమిచ్చి ప్రజలలో సాహిత్యాభిరుచి కలుగఁ జేయుట సమంజసమే. కాని అట్టివాని నుదాహరణముగా గ్రహించుట పత్రిక గౌరవమునకుఁ గారణ మగుచు గాని నష్టముకాదు. ఈ చర్చల నూరిక పొడిగింపక నాచురూపములు గలవారి యభిప్రాయములమాత్రమే గ్రహించి యా వివాదము నంతటితో విరమించుట భాషకు నిజమైన యుపకారముచేయుటయే. అట్లుగాక కానవచ్చిన వాని యభిప్రాయము నెల్లఁగ్రోడీకరించుట వలన నేమి ప్రయోజనము? సారస్వతమున విషయ నిర్ణయము ప్రజాబాహుళ్యాభిప్రాయములఁబట్టి జరుగదు గదా! అది యెప్పటికిని సహృదయుల నమ్మితిని బట్టి జరుగుచుండుట సారస్వతాభిమానులకు నువిదితమే.

ఇకఁ ప్రామాణిక భాషను గూర్చి చూతము. ప్రామాణిక భాష యనగా (1) ప్రమాణములవలన సిద్ధించిన భాష వ్యాకరణము, నిఘంటువును బ్రమాణములు. శబ్దసాధుత్వాసాధుత్వ నిర్ణయ మొనరించునవి వియే గదా! అట్టి వ్యాకరణాదులవలన సిద్ధించిన సాధు శబ్దములతో

గూడిన భావయే ప్రామాణిక భావ యనబడును. (2) ప్రామాణిక
కులు ప్రయోగించిన భావ, శబ్దముల సాధుత్వాసాధుత్వము లెఱింగిన
యుత్తమ కవులు వ్రాసిన కావ్యములుగూడఁ బ్రామాణిక భావయే.
తేలిక సారాంశ మేమనఁగా వ్యాకరణ నిఘంటువులచేత నిర్దిష్టములై
మహాకవులచేఁ బ్రయోగింపఁబడిన పదజాలము గల భావయే ప్రామాణిక
భావ యని యర్థము.

మొదట మహాకవులు తమ కాలమున వ్యవహార సిద్ధమైన భావ
నుండి సాధు శబ్దముల గ్రహించి కావ్యముల రచించిరి. ఆ కావ్యముల
యందలి పదముల నన్నిటిని విభజించి వైయాకరణము సూత్రము లొన
రించిరి. ఈ వ్యాకరణాదులు తరువాతి కవుల కావ్యరచన కాధారము ల
య్యెను. ఈవిధముగా మహాకవుల ప్రభావము వ్యాకరణముల మీఁదను,
వ్యాకరణముల ప్రభావము మహాకవులమీఁదను గన్పట్టును. ఇందు
నన్యోన్యశ్రేయము తప్పదు. కాని మహాకవులు నిరంకుశు లగుటచే
వ్యాకరణము నుల్లంఘించి, నాటి భాషా స్వరూపము ననుసరించి, స్వతంత్ర
ప్రయోగములఁ గావించుదురు. “నిరంకుశాః కవయః” అన్నారు గదా
యని నేడు గణయతిప్రాసల నేర్చుకొనినవాఁడు గూడ స్వతంత్ర ప్రయో
గములఁ జేయఁబూనిన హాస్యాస్పదుఁ డగును. సిద్ధవాస్తులైన కవులకే
యా స్వాతంత్ర్యము చెల్లునుగాని సాధారణుల కది చెల్లదు. కొన్ని
యెడల వ్యాకరణములు మహాకవుల ప్రయోగములను గూడ స్వీకరింపక
పోవచ్చును. మహాకవులైనను వారు ప్రయోగించిన విరుద్ధపదము ల
న్నియు సాధువులుగా స్వీకరింపఁబడ జాలవు. ‘షేక్స్పియరు’ ప్రయోగిం
చిన శబ్దము లన్నిటిని నాంగ్ల వ్యాకరణములు ప్రమాణములుగా స్వీక
రించుట లేదుగదా! ఒక మహాకవి ప్రయోగించిన విరుద్ధ ప్రయోగ
మును దరువాతివారుగూడఁ బ్రయోగించుచు వచ్చినచో నది సాధు
వుగాఁ బరిగ్రహింపఁబడును. ఈవిధముగా మహాకవి ప్రయోగములఁ బట్టి

వ్యాకరణము మాలుచుండును. వ్యాకరణము ననుసరించి మహా ప్రయోగము లేర్పడుచుండును. భాష యభివృద్ధి చెందుచున్న కొలదిగా మార్పు కవుల ప్రయోగములలో వ్యాకరణములలోఁ గాన్పించు కాలక్రమమునుబట్టి భాషలో నీ మార్పు సహజముగా జరుగుచుండును. నన్నయ నాఁటి భాష తిక్కన నాఁడును, తిక్కన నాఁటి పెద్దన నాఁడును, ఆనాఁటి భాష యీ నాఁడును మార్పు చెందుట నిదర్శనము. ఆనాఁడు వ్యాకరణములు లేకపోలేదు. కవులు వ్యాకరణముల ననుసరింపక పోవనులేదు. ఇట్లున్నను భాషయందు నాఁటి నా మార్పు కానవచ్చుచునే యున్నది. మార్పు భాషకు స్వతస్సిద్ధము. బలవంతముగా భాషలో మార్పు దెచ్చుటకై ప్రయత్నించుట యవసరము. అసహజము.

నేడు చాల మంది కవులు స్వేచ్ఛగా ససాధు ప్రయోగము గావించుచున్నారు. వ్యాకరణములుగూడ సర్వజనీనములును, సాక్షాత్ములైన శబ్దముల సాధింపలేకయున్నవి. అనగా వ్యాకరణము మన భాషకు సమగ్ర వ్యాప్తములు గాకున్నవి. వ్యాకరణము లసగ్రములు గావున వానిఁబాటింప నవసరములేదని తమ యిష్టము వచ్చినట్లెల్ల సప్రయోగములఁ గావించుట “మూలచ్ఛేదీ తవ పాండిత్యకర్ష” యగును. మనకుఁ దోచినట్లెల్ల నుచ్చావచముగా శబ్దము బ్రయోగించినచోఁ జదువుకొన్న వాని కన్నఁ జాకలివాడే మేలగు అప్పుడు నిరంతరాయాససాధ్యమైన విద్యాసంస్కారమే యవసరమగును. కావున మనుజునకు నీతినియమము లెట్లవసరములో భాషగూడ నీతినియమము లట్లే యవసరములు.

వ్యావహారికవాదులు భాషకు నియమ మవసరమని గ్రహించుముదావహము. కాని వా రొకవంక భాషకు నియమ మవసరమని చెప్పుచు వేరొక వంక “వ్యావహారికభాష సర్వత్ర పరిగృహీత

మయ్యె ననియుఁ విశ్వవిద్యాలయములలోఁ గూడఁ బరిగ్రహింపఁబడినచోఁ గృతకృత్యులము కాఁగల”మనియు భావించుచున్నారు. భాషాపరిశ్రమ మనసరము లేక తోచినట్లెల్లఁ బ్రయోగించుట కనుకూలముగా నుండుటచే వ్యావహారికభాష నితరు లంగీకరించిన సంగీకరింతురు గాని విద్యావేత్తలచేఁ బాలింపఁబడుచు, నున్నతవిద్యాశిక్షణ మొనంగు విశ్వవిద్యాలయము లనుగతి గలిగియుండుట కవకాశము లేని వ్యావహారికభాష సంగీకరింప వనియే మా యభిప్రాయము. భాష కనుగతి వ్యాకరణములము. నేటి వ్యావహారిక భాష కే వ్యాకరణమును బ్రచూణము కాదు. వారు వ్యాకరణమును బ్రచూణ ముగా సంగీకరించుచో మాకును వారికి సభిప్రాయ భేదమే లేదు. నేటి వ్యాకరణము లనమగ్నిము లన్నచో సర్వసమ్మతము సమగ్నిము నగు వ్యాకరణ రచనమునకై కృషి యొనర్చుట తగవు కాని యున్న నియ మముల నుల్లంఘించుట తగదు. సర్వసమ్మతము, సమగ్నిమునైన వ్యాక రణ మనసర మని పరిషత్తు చిరకాలమునుండి తెలుపుచున్నది. వ్యాకర ణము సర్వసమ్మతము సమగ్నిము కావలె నన్నచో నాంధ్రదేశమునఁ జల వైయాకరణులు, సుప్రసిద్ధ కవులు, భాషాశాస్త్రజ్ఞులు నొక సంఘ ముగా నేర్పడి దానికిఁ గృషి చేయవలెను. గత సంవత్సరము పరిషత్తీ షయమై కొంత కృషి యొనర్చెను. కాని కార్యము బహు సన సాధ్య మగుటచే ముందునకు సాగలేదు. మన ప్రభుత్వము, విశ్వవి ద్యాలయములు, భాషాసంస్థ లన్నియుఁ గలిసి గట్టి కృషిచేసినచో నీ సయత్నము సుకరము కాఁగలదు. అప్పుడు భాషావిషయమున నెవ్వరికి భిప్రాయభేదములులేక యేకముఖముగాభాషాభివృద్ధికై కృషి జరుగఁ లదు. “దేశభాషలయందుఁ దెలుఁగులెన్న”యనుసూక్తితథ్యము కాఁ లదు.

శ్రీమద్భాగవతము..మానవత్వప్రతిష్ఠ

శ్రీ భమిడి సత్యనారాయణశర్మ.

అనగా “ఇట్టి వాళ్ళను మాడములు కేవలము పొరపాటున సంభవించినవి మాత్రము కావు. అయ్యవి సకారణముగ నాలోచించిన విషయములవలనఁ బుట్టినవే. వాని కర్థము లేకపోలేదు. అయిన మానవప్రతిష్ఠ గల రెండు మనోభావము లొండొంటితో నవి తము లగుటవలననో, అంతకన్న ముఖ్యముగ రెండు విరుద్ధ భావ లోకదానితో నొకటి సంఘర్షణ మొంచుటవలన యనుట లెస్సకా నట్టి సంరబ్ధమువలననో, యట్టి స్థాలిత్యము లేర్పడుచుండును” అని వ్రాసె.

“సర్వసాధారణమగు వాక్సాలిత్యమున మనకు విస్పష్టముగ గు రించున దెద్ది యన, మన ముద్దేశించిన విషయమునకుఁ బూర్తిగ వ ర్తికమగు మాట మన నోటినుండి బాటుట”, అనిగూడ ననెను. మా మునిపుంగవుని జీవితమును గమనించినచో నాతనికి సహచరి యుండిన బోయవనిత తా నొనరించెడి చాతకములను బంచుకొని కీవటకు నిరాకరించియుండెను. దాని దుస్సాంగత్యమువలననే యా డట్టి దారిద్ర్యోపిడివృత్తికి దిగియుండె ననుట తప్పుకాదు. అ యాతని నిరాకరించెను. అట్టి బోయతపీడ తనకు వదలించినది ‘తా మంత్రి జనము. తారకమంత్రిమునకు శ్రీ రామచంద్రుఁ డధిదైవ కదా ! కావున నాతఁ డుత్కృష్ట మగు నా తారకమంత్రిప్రభావంబు మహాత్తరరామభక్తుఁడై నిరంతర మిష్టదైవోపాసన మొనరించుచు ననుట సత్యదూరముకాదు. నారదాదులు భక్తిగూడ నొక విధమ కామన్వరూప మని నిర్ధరించిరి. “సా త్వస్త్విక పరమప్రేమరూపా” య నారదుఁడు తన ప్రథమభక్తి సూత్రమునఁ బేర్కొనెను. అందుల బ్రమాణముగ “యథా ప్రజగోపికానా” మృని గోపికాస్త్రీల నాది

ముగ నొసంగియున్నాడు. అంతటితో నూరకొనక “తదన్వితాఖలా
 చారస్సన్ కామక్రోధాభిమానాదికం తస్మిన్నేవ కరణీయమ్” అని చెప్పు
 టచే భక్తుడు తనకు సంభవించిన కామక్రోధాదికమానసికోద్రేక
 ములు తనవలన నారాధింపబడెడి యిష్టదైవమునందే వర్జవసింపం
 జేయవలె నని హెచ్చరించియుండెను. రామదాసు తన ప్రాణము విసిగి
 కోపము వచ్చినతఱి “సీతమ్మకు చింతాకు పతకము చేయించితి నది
 నీ యబ్బసా మ్మనుకొంటివా ?” యని శ్రీరామచంద్రునిగూర్చి కఠిన
 ముగాఁ బలికినట్లాతని కీర్తనలయందుఁ గలదు. కావున నా మహాత్మరభక్తి
 యోగి యగు వాల్మీకికిఁ దా నీవఱకు గామవిమోహితఁడై బోయ
 వనితలలోఁ దగులుకొనిన దుర్గతినుండిఁ దప్పించిన పరిపూర్ణ విశ్వాస
 మా రామునియందుఁ గలదు. అదియే యతని హృదయమున నిరంత
 రము ప్రవహించెడి కృతజ్ఞతాసూచక మగు నానందము. అతఁడు తమ
 నాతీరమునందలి వనసంచారమున నాయానందములో నిమగ్నఁడై యే
 ప్రవర్తించుచుండెను. అంతటఁ గ్రొంచమిథున మాతని కంటఁబడి పూర్వ
 స్మృతి కలిగించి యాతని హృదయమందలి కామబీజము నుద్రేకింపఁ
 జేసెను. దానివలన తన సహజభక్తిధోరణి యడ్డుతగిలి విషయానం
 దస్ఫురణము కలిగెను. విషయానందముగూడ బ్రహ్మసందాభాసమే
 యని విద్యారణ్యు లీ తీరునఁ దమ పంచదళియందు వివరించిరి.

శ్లో॥ “ఏషోఽప్య పరమానందోఽ ఖండైకరసాత్మకః।

అన్యాని భూతాన్యేతస్య మాత్రామేవోపభుంజతే॥

(పంచదళి-విషయానంద ప్రకరణము)

కావున నా రెండిటికిని సన్నిహిత సంబంధ ముండుటచేఁ దన కీవఱకుండిన
 రాక్షస ప్రవృత్తిని నశింపజేసినందునఁ దా నప్రయత్నముగ నుచ్చరిం
 చిన ‘అవధీః’ యను పదము తనయందే వర్జవసించెను. ఇంక బోయ
 వనిత తనను భ్రష్ట మొనరించిన దగుటచే నా బోయవానిపైఁ గోపము

కలిగెను గాని యా ఋషి యొక్క పరమసాత్త్విక హృదయము వా
శాపదగ్ధము నేయుటకు మాటుగ నాతని నోరు జారించి పైగ న్నా
వాక్యముగఁ బలికించెను ! అవియే యా శ్లోకమునందలి మానవ సమ
మగు నై జన్మన్మత్తి అందుచే నయ్యది బ్రహ్మవలనఁ బ్రబోధింపఁబడువలె
తా నా రీతి మంగళ వాక్యము పలికిన ప్లాతఁడెంచి గుర్రెఱింగియు
లేచు! దీనికి "Freud" మహాశయుఁడు "The forgetting of impr
sions and experiences shows the working of the tendency
ward off from memory that which is unpleasant," అని చె
యున్నాఁడు. క్రొంచమిథుననందర్శనముచే సంభవించిన దన పు
విషయవాసనాస్మృతియు బోయవానిం జూచుటచేఁ దనను బూ
మధోగతిపాలు గావింప నమకట్టిన బోయవనితయు నాతనికి హృద
వేదనము రగులు కొలిపెను. అందుచే నాతఁ డేమని శపించెనో గూ
నెఱుంగఁడు. "నమాజ్యోగే"యను పాణిని సుత్ర మాతనిని రక్షించె
యాతనికిఁ దోఁపలేదు! దానిని బ్రహ్మగారు విప్పి చెప్పిన యనంతర
తన హృదయమును బదిలపఱచుకొని యా బోయవాఁడు శ్రీరామచంద్ర
డనియు క్రొంచమిథున ముపలక్షణముగా (తానును బోయతయని
దప్పుకాదు) బ్రహ్మగారు రావణమందోదరు లని సూచించుటచే ద
సంగీకరించి నారదవచనములను దలంచి బ్రహ్మోపదేశమును సం
రించి:—

శ్లో॥ ఉపన్మృశ్యోదకం నమ్య జ్ఞుని స్థిత్యా కృతాంజలిః।
ప్రాచీనాగ్రేషు దర్శేషు ధర్మేణాన్వేష తే గతిం॥"
"పురాయత్తత్ర నిర్వృత్తం పాణా వామలకం యథా।
తత్సర్వం తత్త్వతో దృష్ట్వా ధర్మేణ స మహాద్యుతిః॥"
"అభిరామస్య రామస్య చరితం వక్తు ముద్యతః
కామార్థగుణసంయు క్తం ధర్మార్థగుణవి స్తరం".

ఆ తీరున శ్రీరామవృత్తాంత మంతయు “కామార్థగుణసంయుక్తం ధర్మార్థగుణవిస్తరముగఁ గరతలామలకముగఁ బ్రసన్నమొనరించికొని కావ్యపరమార్థములలోఁ బ్రధానము లగు “శివేతరక్షతి” నద్యపరనిర్వృత్తి”ని దనకును లోకమునకును సాధించెను ! ఇంక నాతినికి శ్రీరామ చరిత్ర తప్ప తదితరులైన యిహ్మ్యకు, రఘు, మాంధాతాదు లెందులకు ?

ఇంక నొక చిన్న విషయమును పాఠకమహాశయులకు సూచించి వాల్మీకి వృత్తాంతము నింతటితో ముగింతును. వాల్మీకి శాపవాక్యమున పదునొకండు శబ్దములుమాత్రమే గలవు. నారదుడు తన భక్తి సూత్రములయం దేకాదశవిధభక్తిని నిరూపించెను. వాల్మీకి శ్రీమద్రామాయణమునందా పదునొకండు విధములగు భక్తిని ప్రదర్శించి యట్టి భక్తు లే తీరున పరమధర్మమును సాధించి లోకధర్మమును నిర్వర్తించిలో సువిఫులముగ వివరించెను. ఆ పదకొండువిధము లగు భక్తిని నుదాహరించి యా ఋషిశ్లోకమునందలి పదకొండు శబ్దముల నేరీతి నయ్యవి సంబంధించునో దిజ్ఞాత్రముగ సూచించుచున్నాను.

1. మానిషాద-గుణమాహాత్మ్య 7. యత్ - వాత్సల్యాసక్తి

సక్తి
2. త్వం - స్వరూపాసక్తి

8. క్రౌంచమిభునాత్ కాంతాసక్తి

3. ప్రతిష్ఠాం - పూజాసక్తి

9. ఏకమ్ - ఆత్మనివేదనాసక్తి

4. శాశ్వతీ - స్మరణాసక్తి

10. కామమోహితీ - తన్మ

5. సమాః - సఖ్యాసక్తి

యాసక్తి

6. అగమః - దాస్యాసక్తి

11. అవధీః - పరమవిరహాశక్తి

ఈతీరున నాకు స్ఫురించిన విధమున, నారదుఁ డొనరించిన భక్తి విభాగము ననుసరించి సూచించితిని. బుద్ధిమంతు లగువార లితోధికముగ సాధింపఁగలరు. రామాయణ మహర్ణవములో నెందఱికిన్ని రత్నములు దొరకవు? పైనఁ బేర్కొనఁబడిన యేకాదశవిధభక్తిని యెవ్వని

నెందులకుఁ బ్రమాణముగ వాల్మీకి నిరూపించెనోగూడ నాకుఁ దో
విధమున పాఠకుల యెదుట నుంచెనను.

1. దశరథుఁడు - మానానక్తి.
2. లక్ష్మణుఁడు-గురుమాహాత్మ్యానక్తి. (గుణైర్దాస్యముచాగతి
యతఁడే చెప్పుకొనెను).
3. భరతుఁడు - పరమవిరహానక్తి.
4. శత్రుఘ్నుఁడు - స్మరణానక్తి.
5. కౌసల్య - హత్సల్యానక్తి.
6. సుమిత్ర, జనకుఁడు - పూజానక్తి.
7. సీత - కాంతానక్తి - (సీత - ఉత్తమస్త్రాయి, శూర్పణఖ -
స్త్రాయి యని చెప్పిన తప్పుకాదు)
8. ఆంజనేయులు - దాన్యానక్తి (దానోపహం కోసలేంద్రస్య
యతఁడే యనెను).
9. సుగ్రీవ - విభీషణులు - సఖ్యానక్తి - లేక శరణాగతి
10. జటాయువు. }
శరభంగుఁడు. } ఆత్మనివేదనానక్తి
శేబరి. }
11. వసిష్ఠుఁడు }
విశ్వమిత్రుఁడు } తన్మయానక్తి

ఈవిధముగ వాల్మీకి తన కృతీయం దత్యుత్తమస్త్రాయిని
నాచరించిన యేకాదశవిధభక్తిని వారివారియందు మూర్తీభవి
తేసి శ్రీరామచంద్రుని నవవిధరస స్వరూపుఁ డగు పరమాత్మ
వర్ణించి తనప్రాధ్నతకామబీజమును భగవంతునియందుఁ బర్యవసా
దేసెను ! కృష్ణ పరమాత్మ “విదుషాంకి మశోభన”మ్మని మహాత్మ
కెద్దియు సత్పుణము చెంద దని పక్కాఁగించెను. కావున మహర్షి వ

మగు "మానిష" దేని శ్లోకమునం దింకను విశేషార్థములు నెక్కువగ శ్రీమద్రామాయణార్థ ప్రతిపాదకములు కలవు. వాని నన్నిటిని విచరించుటవలన గ్రంథవిస్తర మగును. కావున బుద్ధిమంతు లగు వాఠకుల వివేచనలుచున్నాడను. ఇరువది నాలుగువేల శ్లోకములు, నిరువది నాలుగు గాయత్రీ బీజములు, నిరువది నాలుగు తత్త్వములు, నిరువది నాలుగు ప్రధానవాక్యములు, నా కవిబ్రహ్మ శ్రీమద్రామాయణము నందుఁ బ్రతిపాదించె ననికూడఁ బాఠకులకు విజ్ఞప్తి నేయుచు భవభూతి వాక్యముల నుదాహరించుచున్నాను.

శ్లో॥ "తాకికానాం హి సాధూనా మర్చం వా గమవర్తతే।

ఋషీణాం పున రాద్యానాం వాచ మర్థోఽనుభవతి"॥

(ఉత్తర రామచరిత్ర)।

శ్రీ రాముఁడు.

వాల్మీకిశాపవాక్య మొక మంగళాశాసనముగఁ బరిగమించె ననియు, నయ్యది యా వాల్మీకి హృదయమునందు నిబిడీకృతమై నిరంతరమునంతానముచేఁ బూర్తిగ నాతని మానసము నావరించియుండిన సరమపవిత్రభావ విశేష మగు నన్యభక్తియు, నందు, శ్రీరమశ్రీరామాయంబున నాతని మానసమందు దాగియుండిన సూక్ష్మతర కామ విజ ముద్గతమై యాతని కొక శృంగారరసాభివేషము కలిగించె ననియు, నది రెండును శ్రీమద్రామాయణమునకుఁ బ్రధానకారణము లని పేర్కొనియుంటిని. సహజ సాత్త్విక స్వభావుఁడగు నాదేవ క్షత్రియునకుఁ గ్రాంధమిథునవిపర్యయముచేఁ గలిగిన కరుణారస మంతయుఁ దన పూర్వ జీవిత స్మృతిజన్య విషాద నమ్మిభిత మని గూడ సూచించియుంటిని. ఆ పాతక వివిధ రసభావజన్యమైన యద్వేగముచేతనే యాతని కట్టి వాక్ స్ఫూర్తియు కలిగె ననిగూడ సహేతుకముగ నిరూపించి యుంటిని. ఇక పోక విషయమునుగూడఁ బాఠకులకు విజ్ఞప్తి యొనరించుటకై మఱలఁ

గొంత నా సందర్భమును బురరావు త మొనరించుటావశ్యకమైనది. ఏలయున ఋషి యగు నాల్గొక యొక పక్షి ద్వంద్వముయొక్క రతిని గాంచి కామోద్రిక్తుఁ డయ్యె ననుట సమంజసమా యనియు, నట్టి తిర్యగ్యోచి రతి సందర్భముచే గలిగిన రసాద్రేకము రసాభాసము కాదా యనియుఁ జాతకు బూహించవచ్చును. ఆ విషయమునఁ గొంత సమాభాస మననర మగుటచే యథా శక్తిగ నిట నా వాదసామరస్యమును సప్రమాణముగ నిరూపించుచున్నాను. అందులకు ముందుగ రసాభాస మునుగూర్చి చర్చించుటకుఁ బూర్వము గన మనఁగా నేమియో యొక్కింత మనము తెలిసికొనింపలసి యున్నది.

ఆలంకారిక శ్రేష్ఠులగో నొక్కఁ డగు పండితరాయలు తన రస గంగాధరమందు రస నిర్వచన మీ రీతి నొనరించి యున్నాఁడు:—

“సముచిత లలిత సంనివేశచారుణా కావ్యేన సమప్నితైః

సహృదయ హృదయప్రవిష్టైఃతదీయ సహృదయతాసహకృతేన,

భావవిశేషమహిమ్నా విగళిత దువ్యంత రమణీయత్వాదిభిః

అతాకిక విభావానుభావ వ్యభిచారీ శబ్దవ్యవదేశైః

శకు న్తలాదిభి రాలంబనకారణై శృంగ్రికాదిభి రుద్దిపనకారణై ర

శ్రుహితాదిభిః శారై శృంతాదిభిః సహకారీభిశ్చ సంభూయ

ప్రాదుర్భావితేనతాకికేన వ్యాపారేణ తత్కాలని వర్తితానం

దాంతావరణాజ్ఞానేన ఏన ప్రమృష్ట పరిమిత ప్రమాతృతాది నిజ

ధర్మేణ ప్రమాత్రా స్వప్రకాశతయా వాస్తవేన నిజస్వరూపానందేన

సహగోచరీ క్రియమాణః ప్రాగ్వినివిష్ట వాసనాయాపోరత్యా

దిరేవ గనః”.

ఇందు “అతాకికేన వ్యాపారేణతత్కాలనివర్తితానందాంతావరణాజ్ఞానేన ఏన...వాస్తవేన నిజస్వరూపానందేన సహగోచరీ క్రియమాణ ప్రాగ్వినివిష్టవాసనాయాపోరత్యాదిరేవ గనః” యని యా పండితుః

మదాహరించుటచే, "నతాకిక"మై, "తత్కాల నివర్తితానందాం శావరణా
 జ్ఞాన"ము కలిగి "నాస్తవ"మైన నిశ్చయసానందములో "సహచరిం
 చెడి "ప్రాగ్వినివిష్ట వానవాదూప"మగు "రతి"యే "రగ" మనుటలో,
 నిండుపారితోక రసానుభూతియొక్క యంతము తాకికం న మని తప్పక
 గోచరింపకమానదు. ఏలనఁ, బారితోకానందమునం దంశావరణాజ్ఞా
 నము నివర్తింపఁబడుట జరుగదు. అయ్యది తాత్కాలికము కాదు.
 అయ్యది తైలధారావతంగ నేకమై నిత్యమై యాదరణ జ్ఞాన రహితమై
 ప్రసరించుటంజేసి యయ్యది బ్రహ్మానంద మగుచున్నది. ఇత తాకికా
 నంద మనుభవించు నప్పు డన్నవో "నాభాన్నకానేతత్" యచ యద్వ
 యభావ మేర్పడినను నయ్యది క్షణభంగురమై యనగాదా తాత్కాలికమై
 ద్వితీయవస్తువుయొక్క యాలంబనముచే దన కట్టిసౌఖ్యము, లేక యానం
 దము కలిగె నను స్మృతి, నెంటనే తోచి మఱల తన కట్టి యానందా
 నుభవమున కావస్తుసాహాయ్యము నపేక్షించుట తటస్థించుచున్న దనుట
 నర్హవిదితము కదా! కావున నట్టి తాకికానందము సంస్మృతికి దారితీసి ప్రమ
 క్రిమముగ దుఃఖహేతు వగుచున్న దనుట నర్హకాశ్రునమ్మతము. కాని
 యట్టి సంస్మృతియందుఁగూడ యద్వయానందము కలిగిన స్త్రీ పురుషు
 లిరువురుమాత్ర మొకరినొకరు విడిచియుండుట కొన్నికొనరు. అందు
 స్త్రీ యానందము న్యూనమైనను, పురుషానందము న్యూనమైనను భావ
 సంచలనము కలిగి స్వచ్ఛ మగునట్టియు, నిరవధిక మగునట్టియుఁ బ్రేమ
 మట్టి మిథునమునందుఁ బ్రసరించుట తటస్థించదు. దానికి వాల్మీకియు
 బోయితయే దృష్టాంతము. నిజ మగు నకృతిని ప్రేమ మా బోయితకు
 వాల్మీకి దేన నుండనేని యామె యాతని పుణ్యపాపములలోఁ దనకు
 నిమిత్తము లే దని చెప్పఁగలదా! శ్రీరామచంద్రుఁడు తాపసులను
 రక్షింతునని చేసిన వాగ్దానమునకై సీతామతల్లి తన సర్వస్వము
 త్యాగ మొనరించెను! అదియే "అశిథిల పరిరంభ వ్యాప్తతైక

కదోష్టా" అని భవభూత్యాదులు గ్గడించిన యద్వితీయప్రేమ లక్షణము
అట్టిరసలేశమునే యానాడు వాల్మీకి యా క్రౌంచమిథునమునందు ద
చెను. లేనిచో నొక పక్షి-యేకభర్తృ నియమము సృష్టియందే లే
పహంగము, పురుషపక్షి చచ్చినప్పుడు బోయవాడచ్చట మృత్యువు
నింక నున్నప్పుడా పురుషపక్షికై పలువిధముల సతికరుణముగ నే
టేల తటస్థించును? కావున స్వచ్ఛ మగు ప్రేమరసానుభవ మెక్కిం
వారి దాంపత్య మనస్యసామాన్యము. ఇందుఁ బురుషునికన్న స్త్రీయ
యా ప్రేమరసము స్వచ్ఛతర మని వాల్మీకి నిర్ణయించెను. చూడుఁ
శ్రీరాముఁ డరణ్యములందలి లేకులను నెమిల్లను నితరపశుపక్ష్యాదుల
గాంచి యనేకవిధముల మస్మధసంతాపము నొందినటుల వాల్మీకి వ
చెనే గాని సీతవిషయమై చూడఁగః—

“నైషా పశ్యతి రాక్షస్యా సేమాః పుష్పఫలద్రుమాన్।

ఏకస్థహృదయా నిత్యం రాసు మే వానుపశ్యతి॥”

“నమీపం రాజసింహస్య రామస్య విదితాత్మనః।

సంకల్పహయసంయుక్తైః యాంతీవ చ మనోరథైః॥”

(రామాయణము సుందర కాం

ఇత్యాదిగః గేవల శ్రీరామచంద్రబద్ధహృదయమై యుండె నని చెప్పె
ఇందుఁ బరమార్థ మేమి? ఈశ్వరచైతన్య మన్నిటియందును బ్రతి
బిందుచు దేనిముందును సత్తము కాదు. కాని ప్రకృతి కటులగా
సీశ్వరచైతన్యస్పర్శ లేనిచో నయ్యది నశించును. అందుచే సృష్టియంద
బురుషనిష్ఠ మగు కామ మితరత్రో వ్యభిచరించుటయు, స్త్రీనిష్ఠ మ
కామము లాను వరించిన, లేక, వలదిన పురుషునియందే నిష్ఠిత మ
టగును గారణ మని నా యభిప్రాయము. బాసకి తా నరణ్యమున
విచ్చునపుడు “యా స్త్రీ యస్యాద్భి ర్దత్తా ప్రేత్యభావేపి తస్య సా
యనుటచే నొదలి రహస్యము, స్త్రీ ప్రకృతిచేతనే భర్తృనిష్ఠ మై

స్వయావము కలది. ఆమె కితరత్త యునికి యసంభవము. పురుషాశ్రయము లేక స్త్రీ శోభింపజాల దని పెద్దలనుటకుఁగూడ కారణ ముద్దియే! ఇఁక బురుషునకో? అతనికి రెండే రసానుభూతిమార్గము లని భర్తృహరి అభినవమదలీలాలాలనం సుందరీకాం నైసభరపక్షిన్నం యావనం నా వనం వా' అని సూచించియున్నాఁడు! విషయానందమా? లేక బ్రహ్మానందమా? యని చెప్పెను. కావున నట్టి బ్రహ్మానందాంత మైన విషయానందము లాకిరన మగుచున్నది. ఇయ్యది మేఘముం దుండిన వ్యచ్చనీరము, క్రిందకు దిగినకొలంది నాంకర్యమును కెంది లోకప్రవాహముచే మలిన మైనటుల నిర్దుష్టము లగు విభునములందుఁ బ్రవహించెడి శృంగారరసము మలినమై రసాభాస మగుచున్నది! పైనఁ జేర్చిన బడిన పండితరాయలే యిట్టి రసాభాసమును నిర్వచించుటలో నీ తిరున సూత్రించెను. "అనుచితవిభావాలంబనత్వం రసాభాసత్వం" ఇఁక ద్యానాథాదులు 'ఏకత్వే' వానురాగ శ్చేత్తిర్యశ్చేచ్ఛగతోఽపి వా" మని మూఁడువిధములుగ విభజించిరి. ఏ మైన నేమి? పర్యవసానమున ననుచితవిభావాలంబనాదులచే రసాభాసము కలుగుచున్నది. ఈ లోకప్రవాహమునందుఁ జరించు జీవులం లేది యుచితము? లేది యనుచితము? ఏకత్రానురాగము గాక నిరుపురయందును బరిపూర్ణ మగు ప్రేమరసము ప్రవహించుచున్నదా? ఈ తీరున మనము నిమగ్నింపఁగడంగుచో, బ్రహ్మాదులు మొదలు పిపీలికమువఱకు నీ లోకమునం దెచ్చటఁ జూచిన నుచిత మగు రసానుభూతి మృగ్య మని చెప్పవలెను. అందువలననే దేవతలు, రాక్షసులు, దుర్మాత్ములు, సన్మాత్ములు, పుట్టుట తటస్థించుచున్నది! స్త్రీ, పుం, సంయోగఫల మానంకము. అట్టి యానందమునుండియే జగము సృజింపఁబడుచున్న"దని ఆనందా దేవ ఇమానిభూతాని జాయంతే' త్యాదిగ శ్రుతి చెప్పుచున్నది. కావున సిద్ధుష్ట మగు సంతానము కలుగుటకున, లోకము భ్రష్టము

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

కాకుండుటకును వేదశాస్త్రపురాణాదులందును పాఠ్యాధ్యయనాది తంత్రములందును నే యేమానవు లే తీగునఁ బ్రవర్తింపవలెనో నిచ్చిరి. శ్రీ పురుషప్రకృతులయందు భిన్నత్వ మేర్పడినంగాని కాల, దేశ, పాత్రానాదిత్యముచే గాని రాక్షసులు పుట్టుదురావణజన్మపుత్రాంతము మనకు బోధించుచున్నది. సర్వసాధముగ లోక మంతయు రసాభాసానందమయ మగుటచే శ్రీ సీతముల నిర్దుష్టానందమును వాగ్మీక విర్ణింప సమకట్టియే తన కానారంభించెను !

పశుపత్న్యాది శృంగారరసానుభూతిచే గామోద్దీపనము కలగూడ న్వభావవిరుద్ధము గాదు. బ్రహ్మాదిస్థావరపర్యంత మీరసము సర్వవ్యాపకత్వము నొందియున్నది. “ఋషీణా మప్రవహతిహి మోహాయ జగతామ్” అని శ్రీశంకరభగవత్పాదులు నటుల నది యెవ్వరి నాకర్షింపదు? నిర్దుష్ట మగు బ్రహ్మానందరసాభూతి నొందెడి కాలమందుఁగూడ నట్టి రసవిచ్ఛిత్తికే గారణమువారిని శపించినట్లు, విశ్వామిత్ర, అగస్త్య, నారదాదిమహర్షులచారిలందుఁ గానవచ్చుచున్నది. ఇక రసాభాసవిషయములందుమాత్రతగులువారిని శపించు పిల తటస్థింపదు? పైఁగ దానివలన క్రోధ వింది జంతువుల ననేకక్రూరమారణకర్మలపాలు చేయు ననుట, రావణ, అహల్యాదులవృత్తాంతములు మనకు బోధించును. క్రూరసవిశేషము లన్నియు నొక్క కామవిచ్ఛిత్తి, యనఁగా, శృంగవిచ్ఛిత్తిచే గలిగినవేగాని వేఱొందు కా దనుటకు మనకు శ్రీరామాయణము లక్ష్యగంధము. ఈ తీరునఁ జూడఁజూడ నే వస్త్రవస్త్రాంతరాపేక్షచేగాని యనుభూతియు కాదో యది యెల్ల రసమే యని మనకుఁ దోచకమానదు! ఏలయన, రెండనవస్తువులయపేక్షచే గలిగిన రసమునకు విచ్ఛిత్తి యేర్పడుట తప్పదు. ర

త్రిచే హృదయమునం దావేదనము జనించి దానివలన మనస్సున కుల్లాసము నానందము చెడి క్రమక్రమముగ మానసికవ్యధిచారము ప్రారంభ మగును. తనకుఁ బరిపూర్ణానంద మొనఁగెడి వస్తు వెచ్చట లభించునా? యని లోకమునంతయుఁ దిరుగుట కారంభింతు రట్టి స్త్రీ పురుషులు. అటుల తిరిగి తిరిగి యనేక దుష్కృత్యము లొనరించి మొనరించి తుదకు వస్త్యంతర నిరపేక్ష మగు రసానుభూతికై కృషి సేయవారంభింతురు. దానికై యితరవస్తువులను వీడి యాత్మానుభవ ముచేఁ దమకుఁ గావలసిన నిరతిశయానందపదవిని సాధింతురు. అప్పు 'డానందో బ్రహ్మేతి' యను శ్రుత్యార్థమునందలి యాథార్థ్యము గోచ రించును. వాల్మీకి యట్టి నిరతిశయానందపదవి నందుటకై యత్నిం చెడి స్థితవృజ్జాలలో నొకఁడు. అందుచేతనే వాల్మీకి యీ తీరున లోక కరసానుభూతి యంతయుఁ దుచ్చ మనియు క్షణిక మనియు (శ్రీమద్రా) మాయగమునందు వర్ణించెను.

శ్లో. నర్వే క్షయాంతా ఉదయాః పతనాంతా స్సముచ్చయాః
సంయోగా విప్రయోగాంతాః మరణాంతం తు జీవితం.

(2-10-16).

కావున రసాభాసముననందుండిగాని విజ్ఞానము కలిగించు సుపాయము కుదురదు. అట్టి విజ్ఞానము సంపాదించుటకు మానవుం డనేకజన్మల యందు సుఖదుఃఖభాజనఁడై మృత్యువుచే నుపహతుఁ డైనంగాని శక్తుఁడు గాఁడని మఱి నాలిరాఁగాదులచిత్రము తెలుపుతున్నది. కాని యట్టి స్థితవ్రజ్జానిగూడ నే తీరున నాటి తమసాతీరక్రాంచమిథున నృత్యాంత మాకర్షించెనో మనము తెలిసికొనినంగాని శ్రీరామచంద్ర వాల్మీకి వ్రాయుటలోని ప్రధానాశయము మనకు సుబోధముకాదు.

సర్వసాధారణముగ నీ జగంబున రసాభాసమునకుఁ గారణము భ్రాంతి. భ్రాంతి యనఁగా నెట్టిదో కువలయానందకారులగు శ్రీమదప్ప య్యవీక్షింతు లీ రీతిని వచించిరి:—

శ్రీమద్రామాయణము-మానవత్వప్రతిష్ఠ

శ్లో. "కవినమ్మత సాదృశ్యా ద్విషయే పిహితాత్మని
ఆరోప్యమాగానుభవో, యత్ర సభ్రాతిమా స్మృతిః".

ఎప్పుడు మనస్సు విషయస్ఫురణముచే పిహితమై తా ననుభవించు
రసానుభూతికి సదృశ మగు రసానుభవము ద్యోతక మగునో దానిని
నన్ని వేశములందే భ్రాంతి కలుగును. వాల్మీకి యంతవఱకు బ్రహ్మ
దరసానుభవము కలిగి తత్పారవశ్యంబున స్నాన మాచరింప మ
కాబోలు శిష్యునివద్ద చేలముంగొనికూడ తత్తటస్థవనంబునం గ్రిమ్మ
చుండెను! అతనికట్టెనుట సంతలో నా బ్రహ్మనందాంశలేశ మగు
యానందమునందు నిమగ్న మైన పక్షిమిథునము విహరించుచుండె
కాపునఁ దా ననుభవించెడి రసానుభూతికి సదృశ మగు విషయాన
మాతనిహృదయమందు, దృశ్యసన్నిహితత్వముచే నొక విద్యుల్లత
మెఱసి రసభావశబలత నది సాధించెను! బ్రహ్మనందానుభవ
ఘనతరమైన సర్వవ్యాపకత్వము నొందియున్నను దానికన్న విషయ
నందము తత్కాలమునందు మనకు దగ్గఱగా నున్న మన యటచే
దూరమునం దుండెడి కొండను విహిత మొనరించినటుల నా మునివి
ననమందలి యఖిందానందమును మఱిగొనవలెను! అచ్చట నా
జిత్రనిభ్రాంతి కలుగుట కా పఱ కాతనిమానసకాసారమునందు దా
యుండిన కానుబీజ మును మస్మ్యమే యత్పతన మొనరించుటచే నా
ప్రళాంతదిత్రమునందు భావతరంగములు లేచెడిసెను! అటుల ప్రళ
తదిత్రము తరంగిత మగునమయమున నాదృశ్యమునం దాతనికిఁ బూ
స్మృతి జనించెను. అట్టి స్ఫురణమును రసగంగాధరకర్త యీ తీర
నిరూపించెను.

"సాదృశ్యజ్ఞానోద్బుద్ధ సంస్కార ప్రయోజ్యం స్మరణం".

ఏ నాటనో విస్మృత మైన యీ ఋషియొక్క పూర్వానుభవ
జ్ఞప్తికి వచ్చి యుండలివిషయవాసనాసంస్కార మాతనిమానసమున గ

చెను. సాదృశ్యజ్ఞానమునకుఁ గేవలము తనయట్టి మానవుఁడె యచ్చట నుండ సగత్యము లేదు. గీతగోవిందమునందు జయదేవుఁడు శ్రీకృష్ణ పరమాత్మయొక్క విచిత్రాభినివేశముచేఁ గలిగిన సంస్కారస్మృతిని గేవలఘోర మగు కాండరసానుభూతికాలమందుఁగూడ నా విసుని మానసము కలంచిన స్థితిరునఁ జమిత్కరించెను.

శ్లో. “న ప్రీతిం తనుతాం హః కవలయాపీడన సార్థం రగే రాధా వీన పయోధర స్మరణకృత్కుంభేన సంభేదవాక్ యత్ర స్విద్యతి విలాలతి క్షణమపి క్షిప్తిం తదాలోకనాత్ కంస స్యాల మభూ జ్జితం తత మితి వ్యామోహోలాహలా”. అతిరునఁ గువలయాపీడముతోఁ బోరుచున్న శ్రీకృష్ణుని కా గజకుంభ స్థలమునందు గ్రుద్దుటకుద్యుక్తుఁడగుచుండ నా రాధికావక్షస్థలముస్మృతికి వచ్చెనట ! ఇచ్చట భ్రాంతిచేఁ గలిగిన పూర్వసంస్కారస్మృతి యా రీతిని గృష్ణునిమానసము కలంచె నని కవి చెప్పుట యుక్తము కదా? “నదృశే ధర్మిణి తాదాత్మ్యేన ధర్మ్యంతరప్రకారో ౭ నాహర్యో నిశ్చయః సాదృశ్యప్రయోజ్య శృనుత్కారీప్రకృతీ భ్రాంతిః” యని పండితరాయలు చెప్పెను. కావునఁ దన యనుభవమునకు సదృశ మగు శబ్ద, స్వర, రూపాదులందుఁ గలిగెడి విలక్షణానుభవమే భ్రాంతికి మూల మగుటచే నాముషికి యా పక్షిమిథునముతో “తాదాత్మ్యము తటస్థించె ననట చెప్పకతప్పదు. ఇచ్చట ‘రస’ శబ్దమునకు శృంగారము వర్థము చెప్పుటచేఁ బరమార్థమున కెట్టి బాధయు లేదు. ఆరీతి తాదాత్మ్యమే లేనచో నాతని కంత “శోక” మునకుఁ దగిన కారణము దురూహ్య మగును. శోక మనఁగా “పుత్రాదివియోగజన్మా వైక్లవ్యాఖ్య శ్చిత్తవృత్తివికేషః శోకః” యని రసగంగాధరకారుఁడు వదించుటచే నా చాల్కికి శోకమున కొక పక్షి కారణ మునుట పొసఁగదు. ‘శోకార్తవ్య ప్రవృత్తీ మే శ్లోకో భవతు నాన్యథా’ యనియుఁ బైఁగ

“శోచన్నేవ ముహూః క్రోధిం” అనుటచే జచ్చిన మృగవత్త్తినిగూర్చి కాక, విలపించుచుండిన యాడుపత్త్తి నాతడు తలంచి తలంచి విచారించుచుండె ననియుఁ బేర్కొనుటచే, నాతనియుద్రదేవ మంతయుఁ గేవల కరుణారసజ్వల మందురా? సర్వసాధారణముగఁ గేవలకరుణారసముగలిగిన యుద్రదేవము పెద్ద లగు మహాత్ములసందర్శనముచేత చల్లారబూనదు. కాని, కామముచే గలిగిన యుద్రదేవ మటులు కాదు. ‘జగత్సర్వతమనా భూత్వా శోకపరాయణః’ యనుటచే నాతనికిఁ గలిగిన విస్త్రేషము మిగుల తీవ్రముగ నుండుటచేతనే బ్రహ్మ సాక్షాత్కరించి నాతని కా శోకము చల్లారలేదు! వాల్మీకియట్టి యోగి యొక పక్షముగా రీతి దుఃఖించె ననుట యసంగతము. ఆ క్రోధివలె దన వియోగముచే దన గృహిణి యగు బోయత యెంతదుఃఖించియుండునో యాతనిహృదయ మా క్రోధిదుఃఖసందర్శనముచే వ్యథ నొందెననుట తన సాపేక్షమును బంచుకొనుట కాతనిభార్య నిరాకరించుటచే గలిగిన యావేశమువలన వాల్మీకి తాపసి యయ్యెనే కాని కేవలమానసికపాక మొంది వేదాంతార్థసందర్శనముచే నాతడు వైరాగ్యమును దెలుపలేదు. అట్టి యుద్రదేవముచే నైన యోగులను విషయము లంతల విడపు. వసిష్ఠునిపై గోపమువలనఁ దపస్సు వారంభించిన విశ్వామిత్రులెన్ని విఘ్నములు కలిగెనో, మేనక యే తీరు నాతని పంచించెననుట గెనో మనకు రామాయణమే బోధించుచున్నది. అందుచే నా వాల్మీకియొక్క హృద్గతపూర్వానుభవ మాతని సంతలో వీడుట యసంభవము. కాని యాతడు దేవక్షత్రియుఁ డగుటచేతను, మహాతపస్వి యగుటచేతను బ్రహ్మసాక్షాత్కరించి యాతని శ్రీమద్రామాయణరచనయం దయత్సహ మంతయుఁ బర్యవసించునటు లొనరించెను. ‘త మువాత్తతో బ్రహ్మ ప్రహసన్ మునిపుంగవం’. అనుటచే నా మునిపుంగవుల మోహతిరేకముం గాంచి యా బ్రహ్మ ప్రహసించెను. ఈ తీరున

యన్లునునిమోహము గాంచి శ్రీకృష్ణుడు “త మువాచ హృషీకేశః
 ప్రహసన్నివ భారత” యని భగవద్గీతయందుఁ బేర్కొనఁబడినది !
 వాల్మీకిమనోగతవిషయసంస్కారమే యాతనివ్యామోహమునకుఁ గారణ
 మని బ్రహ్మ కనుగొని, ‘మచ్చందాదేవ తా బ్రహ్’ న్నని యాతని
 నోదార్చి “నీ క్షేమముకొఱకే నే నట్లొనరించితీ” నని వాక్రుచ్చెను.
 అంత నా పక్షిసందర్శకశోకము క్రమక్రమముగ నా శ్లోకార్థచింత
 సమై తచ్చింతనమం దా మునిహృదయము ప్రవేశించెను. కావున నా
 శ్లోకము కేవల కరుణారసజన్యముకాక మిక్కుట మగు శృంగారరసా
 విర్భావముచేఁ గలిగిన యానందమునకు విచ్చిత్తిచేఁ గలిగిన శాపవా
 క్యముగ నుండెను. ఇట్టి శాపవాక్యమే పార్వతి తనరసానుభూతి కాటం
 కము కలిగించిన దేవతలకును, తన భర్తృకార్య మక్రమముగ ధరిం
 చిన ధరణికి నొసంగ నని గంగావతరణఘట్టమునందు శ్రీమద్రామా
 యణమునందే పేర్కొనఁబడెను. అందుచే, నేను వచించిన రీతిగ రసా
 భాసానందముపకు విచ్చిత్తి కలుగకుండ నుండ దనియు, నందువలన
 ననేకరసము లుత్పన్న మగుచుండు ననియు నందు ముఖ్యముగ ‘కామా
 త్సంజాయతే క్రోధః’ యనటచే గామమునుండి క్రోధము, దానినుండి
 మోహము నీ తీరున బయలు వెడలు ననియు లోక శాస్త్రానుభవములు
 చెప్పుచున్నవి. అట్టి రసవిచ్చిత్తిచేఁ గలిగిన క్రోధము వాల్మీకియందు
 స్థాన మగుటచేతను నాతనివాక్య మమోఘ మగుట ను నయ్యది దైవ
 వియోగముచే నొక మంగళాశాసన మయ్యెను. దానినుండి శృంగార
 కరుణారసప్రధానమును, వేదవేదాంతసారభూతము నగు రచన కాతః
 పారంభించి ‘కృత్స్నం రామాయణం కావ్యమీదృశైః కరవాణ్యహ’
 మ్మని యాతఁ డా శ్లోకార్థచింతముకుఁ గడంగెను ! వాల్మీకి తన సుప్ర
 సద్ధికావ్యమునందు శ్రీరాము నొక యుదాత్తవీరరసపంథరితశృంగార
 యాకునిగ సాధించుటకును, నీతను గేవలకరుణారసపాత్రముగ నిరూ

తెలుగునందలి పృథ్వీగండి గద్యములు

దివాకర్ల వేంకటాచార్యుని, ఎం. ఏ., ఆసర్లు.

ఆధునిక కాలమున గద్య మున్నను వచన మున్నను సమా
ఇవి యొందొంటికి బ్రాహ్మణ్యపదములు. ఇందోబద్ధతగాని పాద
మముగాని లేకుండ భావప్రకటనకై మాత్రము కూర్చబడు వాక్య
నిప్పుడు మన మా పేర్లతో బిల్చుచుందుము. పూర్వ మీ పద
తాళలయానుగుణముగ బాడబడిన పదపద్యరచనలకుగూడ
చుండెను. ఇవి మాత్రాచ్ఛందము ననుసరించి నడచుచు బా
బాడుట కనువై యుండుటచే ఇందశ్శాస్త్రముననేకాక సంగీతశా
ములగూడ వీనికి లక్షణము చెప్పబడుచుండెను. ఇవి పాదనియ
కలవి, పాదనియములు లేనివి యని రెండు విధములు. రగడ,
ఉత్కృళిక మున్నగునవి పాదనియముపాపేక్షము లైనవి. వీనిని
నప్పుడు వచనమువలెనే యవిచ్ఛిన్నము లైన పంక్తులుగా వ్రాయ
డిరి. కీ. శ. 940 ప్రాంతమున నుండిన సోమదేవసూరియశస్తిల
పుపులో ద్వారదగతి రగడ యొకటి వచనభేదముగానే ముద్రిత మై
సోమనాథునిపంచప్రకారగద్య నిజమున కుత్కృళికాకూపమే యై
వచనమువలె వ్రాయబడుచుండుట వరిపాటి. కోరుమిల్లిశాసనమ
దలి రగడకూడ నట్లే వ్రాయబడినది. అదిగాక వామనుడు కా
లంకారసూత్రీవృత్తిలో గద్యభేదములలో నొకదాని కుత్కృళికావ
మని స్పష్టముగా తెప్పియేయున్నాడు. ఇంక వచనములు, గద
మొదలైనవి పాదనియము నిరపేక్షము లైనవి. కన్నడభాషలో
వేశ్వరాదులను శివభక్తులు పలువురు పెక్కువచనములను రదిం
బనవరచితములైన పద్యస్థలవచన కాలజ్ఞానవచన మంత్రగోప్య
ములు సుప్రసిద్ధములైనవే. ఇవి పాటలవలె బాడుట కనువుగా
దును. ఇట్లే అక్కమహాదేవి, అల్లమప్రభువు, మోగిగ మోగి

మున్నగు భక్తులు రచించిన వచనము లెన్నో గలవు. తెలుగునఁ గృష్ణ
మాచార్యుఁడు కీ. శ. 1300 ప్రాంతము రచించిన సింహగిరి వచనములు,
తాళ్ళపాక పెదతిరుమలాచార్యుఁడు రచించిన (1468-1500) వేంక
టేశ్వరవచనములు, ఏగంటివారి వచనములు, చిలుకపాటివారివచన
ములు మున్నగునట్టివే. అనంతరము ఛందోదర్పణమున దీనినే యిట్లు
నిర్వచించినాఁడు.

కనుఁగొనఁ బాదరహితమై

పనుపడి హరిగద్దెనోల బహుముఖరచనం

బున వెఱయు గద్యలది దాఁ

దెనుఁగుఁ గృతుల వచన మనుఁగ దీపించుఁ గడుక.

అన్నమాచార్యుఁడు సంకీర్తన లక్షణమున దీనినే తాళగంధి యని
పేర్కొనియుండెను. ఇది గద్యభేదములలోఁ జూర్ణికకు సంబంధించినది
గావున దీనికే తాళగంధిచూర్ణిక యని యింకొక పేరు.

సన్నయకుఁ బూర్వము కన్నడమున గద్యపద్య మిశ్రితము
లైన చంపూకావ్యములు వెలసియుండెను. సన్నయయు సన్నిచోడుఁ
డును నాపద్ధతి ననుసరించియే తమకావ్యములను గద్యపద్యమయము
లుగా నొనరించిరి. వారి గద్యములలో వృత్తగంధులు, చూర్ణికలు,
ఉత్కలికాప్రాయములుకూడఁ గానిపించును. సరస్వతీకంఠాభరణములో
భోజుఁడు “యదాహి అటవీవర్ణనాదా గద్యం ప్రగల్భితే” అని యదవి
మున్నగువానిని వర్ణించుపట్లఁ బద్యముకంటె గద్యయే యుచితముగా
నుండునని చెప్పియుండెను. ప్రాచీనులైన శిష్టకవు లా యాలంకారిక
వచనము ననుసరించి కొన్ని వర్ణములను వచనములుగా వ్రాసియుండిరి.
తిక్కన మాత్రము

వచనములేకయు వర్ణన

రచియింపఁగఁ గొంతవచ్చుఁ త్రౌఢులకుఁ గథా

ప్రచయము పద్యములన పొం

చుచితంబుగఁ జెప్పుటాద్య లుచితం బనరే.

తెలుగునందలి వృత్తగంధి గద్యములు

అని వచనము లేకుండనే నిర్వచనోత్తరరామాయణము రచింపబడినది. మొదల నాతడు భారతమున మాత్రము గద్యపద్య మయ్యమైన చివర వద్దలినే యవలంబించి మహాకవిత్వదీక్షావిధి నొంది గద్యముల ములన్ రచియించెదం గృతు లని చెప్పియుండెను. పాల్కురికి సోమనాథుడు 'ఆరూఢ గద్య పద్యాది ప్రబంధపూరిత సంస్కృత భూరచన, మానుగా నేర్వసామాన్యంబుగా' దని యీ గద్యపద్యముల ననే నిరసించి సాంతము ద్విపదచ్ఛందోమయమైన కావ్యములను రచింపజూనెను.

ఈ విధముగా నిప్పుడు మనము గద్య మనియు వచన మనియు భావించురచనలకును బూర్వులు వ్రాసిన గద్యపద్యములకును భేదము గోచరించుచున్నది. ఇప్పటివచనము విషయప్రధానమై చివరకు మాత్ర మున్నవై నది. పూర్వపువచనము భావవర్ణనా ప్రధానమై పాడుటకుఁగూడ ననువై యుండినది. అయ్యు నప్పుడుగూడఁ గేవల వచనములుగాఁగాని గద్యములుగాఁగాని వ్రాయఁబడిన రచనలలో గద్యపద్యముల కున్నంత గేయతా సౌందర్యము చంపూకావ్యమునందలి వచనముల కుండినట్లు తోచెను. దీనికిఁ బంచప్రకారగద్య వేంకటేశ్వర వచనములు మున్నగువానియందలి గద్యపద్యములకును నన్నయ నాదుల కావ్యములందలి వచనములకును గల భేదమే తార్కాణము. మన పద్యకావ్యములలోఁ గవు లాశ్వాసాంతములందు గద్యలు కొనుచుందురు. ఇవి సంస్కృతసమానభూయిష్టములై తాళబద్ధమై పాడుట కనువుగా నున్నట్లు తోచును. వీనిని గవులును నితరులు గద్య లనియే యందురుగాని వచనము లని పేర్కొనరు. కాని గ్రంథితర భాగములందలి ఛందోబద్ధములుకాని రచనములకుముందు మునకు సంక్షేపరూపమైన 'వ' అను నక్షరమే గోచరించుచుండు. వీనిని గద్యము లని పేర్కొనుట యరుదు. ఆశ్వాసాంతగద్యల కున్న

గేయతార్థత లోపలి వచనముల కుండకుండుటయే యీ భేదమునకుఁ గారణమై యుండు నని చెప్పవచ్చును.

గద్యపద్యభేదమునై న వాక్యమును 'చంపు' వందు రని దండిముని గు లాక్షణికులు చెప్పినను గన్నిడమున నట్టి రచనలకు గద్య లను పఠితీయే కల దని నృపతుంగుఁడు కవిరాజమార్గములలోఁ జెప్పిన యీ పద్యమునుబట్టి తెలియుచున్నది.

మిగె కన్నడ కబ్బంగ భూ

శగణిత గుణ గద్యపద్య సమ్మిశ్రిత మం

నిగది సువర్ణద్య కథా

ప్రగతియుం తచ్చిరంత నాచార్యుక్తున్.

ఇట్లనుటకు బహుశః గద్యములుగూడ చాళిబద్ధములై పద్యములవలె బాడుటకనునై యుండుటయే కారణమై యుండును. ఈ యాచారమునఁ గావించుచున్నది. హరిభట్టుత్తర నారసింహపురాణమును గూర్చియు, లోకేరావు సోమన శివరాత్రిమాహాత్మ్యమునుగూర్చియుఁ జెప్పవచ్చు దని పద్యగద్యమయకావ్యములే మైనను వచనప్రబంధము లనియే తెచ్చియుండిరి. ఇప్పుడు కావ్యములలోని గద్యలనుగాని వచనములనుగాని గేయరీతిని జదువు సంప్రదాయ మరుదైపోయినది. వాని నిప్పుడు మనము సాధారణవచన భాగములుగానే భావించుచుండుము.

ఏవాఙ్మయమందైన వచనముకంటఁ బడమో పద్యమో యుండు వెలుకడుచుండు ననుమాట సత్యమే. లిపి దేర్పడునంత కనుక సది జనుల ముఖములందే యుండి క్రమముగా నాభాషయందలి వాఙ్మయముగా నేర్పడును. తరువాతఁ బదపద్యములతోపాటు వచనముగూడ నర్థిల్లును. ఈ వచనము పండితప్రగీత మగునప్పు డందు ప్రయత్నముగనో యప్రయత్నముగనో పదపద్యభాగములు చొచ్చు

తెలుగునందలి వృత్తగంధి గద్యములు

చుండును. అనగా గణబద్ధము కాని వచనమునందు గణబద్ధమునకు పద్యపాదములుకూడ నక్కడక్కడఁ గనబడుచుండును. అట్టి గద్యమును వృత్తగంధి యనికాని పద్యగంధి యనికాని చెప్పవచ్చును.

“అంధ్రీవచన వాఙ్మయమున” వృత్తగంధి కుదాహరణము భాగవద్భాగవతానుజ విరచితమైన వైకుంఠ గద్యమునందలి భాగవత సంకలనమునది. ఇందు సంశ్లేష వృత్తమునందలి మైత్ర పూర్తిపాదములున్నవి. వ్యాతలోఁ బదవిభాగము చేయఁబడినదిగాని సంధులు కన్పాసినచో దానిని సంశ్లేష వృత్తమే యనవచ్చును. నాలుగుపాదములలో నాఁగక యింకను గొనసాగుటచేఁగాఁజోలు నది గద్యమున బరిగణింపఁబడినది. నన్నయ భారతమునుండి వృత్తగంధి వచనమున గొనఁగఁబడిన యుదాహరణము లన్నియు నాయావచన భాగములయారంభభాగములే. మరియు నందు “నన్నయ వచనమును బ్రాశ్నించుపట్టుల పద్యమువలెనే నడపించు” నని స్పష్టముగాఁ దెల్పుచున్నది. దీనినిబట్టి వృత్తగంధి వచనము లారంభముననే పద్యగతిని ప్రార్థింపవలెనన తెలియుచున్నది. ఈయఁబడిన యుదాహరణములయతి విషయ మంతగాఁ బాటించఁబడలేదు. ఒక్కగణములుమాత్రమే నరిపోవుచున్నవి. ఉదా”

అని నిశ్చయించి గొంతిని మాద్రినించూచి

మీరలిండుండి నవయక వాస్త్ర

పురమునకుం జని

ఇందు మొదటియర్థమునఁ బ్రాస యతి వేయఁబడినది. రెండవయతి మున యతి లేనేలేదు. ॥ ३॥ గిడుగు

వేంకటరామమూర్తి పంతులుగారు రచించిన వ్యాకరణము గద్య వృత్తగంధి సంప్రదాయముతోనే వ్రాయఁబడినది. ఇందాదినుండి తుదాక నేదోయిక పద్యము పాదము కానఁబడుచునే యుండును. ॥

చోట సీసపాదార్థము, తరువాత ద్విపదపాదము, మరల సీసపాదార్థము, మరల ద్విపదపాదము, పిమ్మట వరుసగా గొన్ని ద్విపదపాదములు, అనంతర మొక సీసపాదము, పదపం గొన్ని తేటగీతపాదములు—ఈ విధముగా నాకమ్మ యంతయు సాగివడి. కొన్నిచోట్ల యతి నియమము పాటించబడలేదు. కొన్నిచోట్ల నొండు రెండు మాత్ర లధికముగా నున్నవి. ఉదా :—

సిరిదాంబుజే జోగి—చిన్నిచూడుకులఁ జూచు

తెనుఁగు చదువుల రచ్చ తీర్చరులార.

ఇందు మొదటిది సీసపాదార్థము. రెండవది ద్విపదపాదమువలె నున్నది. కాని మొక మాత్ర యధికముగా నున్నది.

అఁగఁగవమెఱయుచు నామోపుకొలఁది

ఇందు ద్విపదగణము లున్నవి కాని యతి నియమము పాటించబడలేదు.

అక్కుప సిగలోనఁ - జోక్కున మోమున

సానుల నెలకొల్పు - మాను దొరలు

ఇందు సీసపద్యపాదము నెలక్షణమై యున్నది.

ఇట్లు మీయడియరి నీడనే నిడితిఁ

గై వ్రాలు గిడుగు వేంకట రామమూర్తి.

ఇందు ద్విపదలక్షణము సరిగా నున్నది. ప్రాసలేదు. ఈకమ్మ పద్యము కా దనియు గద్యమే యనియుఁ బంతులుగారే వ్రాసికొని యున్నారు.

ద్వి. ఇక్కమ్మ నుడుల నాయుచ్చమై నేను

గూర్చితి నానాల్క కనువగునట్లు

చదువరి వీసుల కించెడునట్లు

పక్షెంబు లివి యని పేర్కొన్న నేను

సీ. పద్యంబు లివియని వ్రాయుబడి పరికించి

ద్వి. కీడని నూతంగఁ దగ నేరికేని

గద్దె కూర్చున్నకై నఁ గట్టడివేద

గద్దియకా దీని గడియింపనరుదె.

దీనినిబట్టి వృత్తగంధి గద్యమున నేచో యొక పద్యమునడక యీ
తము గోచరించుచునే యుండవలెను. యతి ప్రాసల నియమము య
సంభవముగాఁ బొటంపఁబడును.

కీ॥ శే॥ కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు శుద్ధాంధ్ర భా
సంగ్రహముఖ పత్రమున

శ్రీ ర స్తు

శుద్ధాంధ్ర భారతసంగ్రహము

వి నుఁ డి

ఇ డి

చెన్నపురిని మిగుల వాసిని గన్న

కొల్లాసుబ్బరాయలు సెట్టియు

గురుసామి సెట్టియునను

ఇత్యాదిగా నొక సీసపద్యమువ్రాసి యున్నారు. పాదవిభాగ పూర్వ
ముగా వ్రాసినచో నిది సలక్షణమైన సీసపద్యమే యగును.

శ్రీరస్తు శుద్ధాంధ్ర - భారత సంగ్రహ

మువినుఁడి యిది చెన్న - పురిని మిగుల

వాసినిగన్న కొ - ల్లా సుబ్బరాయలు

సెట్టియు గురుసామి - సెట్టియునను

నిజమైన సీసమే యనవచ్చును. కాని యిది సాధారణముగా నితరు
గద్యము వ్రాయుచోట వ్రాయఁబడినది. అంతకంటె దీనిని గద్య మ
టకు వేలుకారణ మగునడదు. ఇట్లే కీ॥ శే॥ మహామహాసాధ్య
కొక్కొండ వేంకటరత్నముపంతులుగారు చిత్వేశ్వరీయమున

శ్రీ ర మ్మ
చిల్వేశ్వరీయము
విషయసూచిక

పీఠిక

కథాముఖము

ఇత్యాది నూతనమిది సీసపాదములను చివర నొక తేటగీతి పద్యమును వ్రాసియున్నారు. చివర గీతమున వారే

ఇదియు నష్టోత్తర శతాంశ్రు లెనసిన యది

సీసమాలిక నాచాత్మ సిద్ధలింగ

మిందు నీతేటగీతియె బిందువీర

మిది విషయసూచికయగు చిల్వేశ్వరమూర్తి !

యని పైవి నూతనమిది సీసపాదము లని చూచించినారు. ఇవన్నియు సర్వలక్షణ సమగ్రములైన సీసపాదములే. వీనినిగూడ సచ్చములైన సీసపాదములే యనవచ్చును. వీనిని వృత్తగంధు లనుట కిందలి వస్తువే కారణముకాని వేఱుకారణము లేమియునులేవు.

ఈ విధముగా వృత్తగంధి వచనమున కీబడిన యుదాహరణము లన్నియుఁ బద్యపదగంధులుగానే యున్నవిగాని వృత్తగంధులుగా లేవు. ఏలయన నం దిమిడియున్న పాదములలో నొక్కటియు వృత్త పాదములేదు. శ్రీకోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు ఛందస్సాహితీ రీతు లను వ్యాసమున “గద్యమ పద్యభాగమువలె వృత్తగంధియై యుండుట యనఁగానేమో సంస్కృత కవితారచనలనుబట్టి తెలిసికొనుట సాధ్య మగునో కాదో, కాని దేశీయము లగు స్త్రీల పాటలు మొదలగువాని లోని కందార్థము లనఁబడునవి వీనికొండఁ జేరవచ్చును. ఇవి ముందు గందాదిపద్యములతోరటి కల్గి తరువాత పాటగా మాఱు చుండుట కలదు. ఈ క్రింది పాటలోని పద్య ముత్పలమాలగా నున్నది.

తేలుగునందలి వృత్తగంధి గద్యములు

శ్రీమధురాధరీ విసవే - శేషగిరీశుడ నీదు కేళికా
 ధానుమునందు నింతివడి - దర్శకలీలల నుండి యంత
 వేములు వేటలాడఁ జని - వేగమే వచ్చితి తల్పుతీయ
 భామానద్ధూరాగరా భామా లావణ్యవతురా సీమా
అలయేలుమం

ఇట్టి దేశీయరచనలనుబట్టి యీ విభాగము చేయఁబడినదా య
 హము కలుగకమాన" దని వాసియున్నారు. దీనినిబట్టి వృత్త
 యనఁగా బాటలలో ముందేదో వృత్తమునకుఁ జెందిన పాదము
 వలెనని తేలుచున్నది.

వాచునుఁడు వృత్తగంధిని (పద్యభాగవత్) పద్యభాగవ
 నిర్వచించెను. దీనికిఁ బద్యభాగము కల గద్యము వృత్తగంధి య
 యర్థము. ఆ పద్యభాగము మొదటనే యుండవలె నని కాసి
 తము నుండవలె నని కాసి యిందుఁ జెప్పఁబడి యుండలేదు.
 నెక్కడనైనవలె గణబద్ధములైన పద్యపాదములు గోచరించిన
 గద్యమే వృత్తగంధి యని చెప్పవచ్చు నని నే నూహించుచు
 నన్నయకుఁ బూర్వమునందలి కొన్ని శాసనములలో నీ వి
 వృత్తగంధు లని చెప్పఁదగిన వచనములు కొన్ని గోచరించుచు
 మిగిలినవి విషయప్రధానములై యిప్పటి మన వచనములనే
 న్నవి. అవి తాళబద్ధములును గావు; పాడుట కనునైనవియుఁ

1. ఎరికలముత్తరాజు పుణ్యకుమారుని తిప్పలుంకి శాసనము
 పుణ్యకుమారుండు గణ్యమానుండు
 ఇది ద్విపదపాదము. ప్రాస యతి వేయఁబడినది.

2. పుణ్యకుమార చోళమహారాజు రామేశ్వర స్తంభ శాసనము
 విలిపత్తి (జిత్తి) కమ్మరి - వినియన ప్రాసె.
 ఇదియును ద్విపద పాదమే. యతి సరిగా నున్నది.

3. రెండవమూహేంద్రుని బుడ్డిగడ్డ పల్లిశాసనము.

i. శ్రీ మహేంద్రానందానందవిమాలు రాసిడుగు.

ఇందుఁ బంచమాత్రాకము లైన నాలుగు గణము లున్నవి. ఇది ద్వీరదగతి రగడపాదము. యతిలేదు.

ii. మగడు పుడలి ఏలువాడు కాపిచోళ ముత్తురాజు.

ఇందు నాలుగేసి సూర్యగణములతోఁ (త్రీమాత్రా)గణములతోఁ) నూడిన రెండు దశము లున్నవి. తురగవల్లన రగడ పాదము. యతిలేదు.

iii. అచ్చెర్వు గనుపది వరజముం డన్వాడు

దంతియ మంగుతో (శ్శ) పొడుచిపడియెన్.

రెండవ మూర్పుతో నిది సీసపద్యపాదమువలెఁ గన్పట్టుచున్నది. యతులులేవు.

4. పుణ్యకుమారుని పొట్లదుర్తిమాలెపాడుశాసనమున ద్వీరదగతి రగడగర్భితమై యున్న దని మొదటి పరిశోధన పత్రికలో శ్రీ దేవరపల్లి వేంకటకృష్ణారెడ్డిగారు వ్రాసినారు.

‘అణపోతులు శేవణకాలు పుద్గణకాలు

ఇచ్చిన పన్నన పెన్నాఱ ఇశైరేనికిఁ.’

ఇందుఁ బాదమున కిరువదేసి మాత్ర లున్న వనియు మొదటిపాదమునఁ బాస యతియు (అణ-ద్దణ)రెండవపాదమున సమానరయతియు(ఇ-ఇ) యు(బడిన వనియు, యతిస్థానములు, సమస్థానములలో నున్న వనియు గారు వ్రాసియున్నారు. ఇం దిరువదేసి మాత్ర లున్నమాట నిజమేకాని పుదేసి మాత్రలకు గణము విలుగుటలేదు. (ఇచ్చిన పన్నన) గణములు తాళానుగుణముగాఁ బంచలఘువులతో లే వని వారే వ్రాసి యున్నారు. ఇట్లు విలుగకుండుట సంప్రదాయవిరుద్ధము. యతులు మహానమున నున్న దని వారు సూచించిరి. మొదటిపాదమున 15

మాత్రల తరువాతను, రెండవపాదమున 13 మాత్రల తరువాత వేయబడినది. లక్షణము ననుసరించి మూడవగణము మొదట యుండవలెను. ఇం దాద్యంతప్రాసలు లేవు. ఈ విధముగా ని మాత్రా నీయమము తప్ప మ తే ద్వితీయ గతి లక్షణములు ని వచ్చుటలేదు.

5. రేమయ్య శాసనము S. I. I. X. 593.

వక్రంబువచ్చిన వార్షరగాసియు (వారువా)

శ్రీపర్వతంబు వ్రొచ్చి(న)

ఇందు సీసపద్యలక్షణ మున్నది.

6. కొనినేపల్లి శాసనము. S. I. I. X. 598.

i. ప్రభుచోటి రట్టోడి పరహితుఁ డీశఁడు.

ఇది ద్వితీయపాదము.

ii. కట్టించె కనిక పొం పట్టంబు హులుగు.

ఇది సీసపాద పూర్వార్థము.

7. పెద్దముడియం శివాలయశాసనము. S. I. I. X. 611.

దేవస్వంబు లంచముగొన్నవాడు వార

గాసి వ్రచ్చిన పాపంబు గొన్నవాడు.

యతులు లేవు గాని యివిరెండును శేటగీతి పాదములుగానున్న

స్వంబు లనుచోట స్వను జేర్చి పలుకవలెను.

8. S. I. I. X. 612.

ఏనియు తోగొన్న వాడు నీచ్చినవాడు యిరిగిని లర్పద

చెడువాడు వ్రచ్చిన వాడు వెంట.

యతులు లేని సీసపాదము.

9. వెంకయచోడుని కొంగలసాని శాసనములో భువనోక్త

ములున్నవని శ్రీ ముల్సూరి వెంకటరామయ్యనామ శ్రీ

జతోత్సవ సంచికలో ప్రాసియున్నారు. మహాత్మ్యరలో, బాగమునకు 1 సూర్యగణము 5 ఇంద్రగణములు 1 చంద్రగణము నుండవలెను. రెండు వాల్మీకిగణముల సూర్యగణమైన రావచ్చును. ప్రాస యుండవలెను. యతి ధైర్యదప గణము మొదట. వెంకయ్యాచోష్ట మహారాజు తెంకగాదిత్యుండు కొమదుర భీముండు పుసి

ఇల్ల దాపజ్ఞునీ ధర్మమా చంద్రార్క తారకం బునువార్తి లుచునుండు.

గణములు కొంతవఱకు సరిపోవుచున్నవి. మొదటి పాదమునంద్రగణమున నొక మాత్ర హెచ్చుగను రెండవపాదమునందలి గణమున నొక మాత్ర శక్కువగను గనబడుచున్నవి. పాస వాల్మీకిగణము మొదట వేయబడినది. (వెంక-తెంక) లక్షణము మది ధైర్యదపగణము మొదట నుండవలెను. రెండవపాదమున లేదు. ప్రాసకూడ లేదు. అందుచే దీనిని మహాత్మ్యర యనుట నా పాదము లున్న పృథ్విగంధివచన మనుట యుచితము.

2. జయసింహవల్లభుని విత్పత్తి శాసనము. S. I. I. VI, 585

పద్యమయముపలె గన్పట్టుచున్నది. కాని యందే పద్యమున్నదో తెలియుటలేదు.

హతకపుత్రకముని యా శ్రీశిలాదిశాల విపుల.

అనుచోట సీనపాదచ్ఛాయ కనబడుచున్నది.

1. బెజ్జెత్త భటరథ నిల్వినదత్తి

కడల్లల ఇశ్వరయ నిల్విన గుడియు

కపిలేశ్వరపురపు శాసనము. (శ్రీవేంకటేశ్వర Vol. V. No. 2 పుట 41).

యతిపాసలులేని ద్విపదపాదము లివి. కడల్లల అనుచోట ల్లను చేర్చి పలుకవలెను. (Cl. గొఱల్పియ, గొరగల్లా

12. చాళుక్య భీముని కొఱవిశాసనము.

శ్రీవిక్ర - మాదిత్య - పృథ్వీ - సయ్యదైవ

చాలుక్య - భీమునకు శౌచకం - దర్పునకు

వేగీశ్వ - గునకురగ - మద్దాస్వ - యకులతిల

కుండ్లైవ - కుసుమాయ - భుండుగ - న్నరబల్ల

వరునికి సం - ప్రిష్టమై - నరకమ - ర్దక శ్రీ

మదనభుజ - వీర్యజల - పరాక్రమ - ముపదచ్చి

కణ్ఠీయం - గట్టి ప - ట్టంబెత్తి - శిష్ట

ఇందై దేసి మాత్రలు గల నాలుగేసి గణము లున్నవి. ద్వీరదగతి రగద
పాదము లని చెప్పవచ్చును. మూడుపాదములలో యతి పరిపాయినది.
అద్యంతప్రాసములులేవు.

ii. 'నేగి దేశము విష్ణువర్ధనులో నడి'

రాజ్యంబు సేయుచున్న కుసుమాయ

ఇది యతిలేని సీసపాదము

iii. చేగొని కొఱవికి - చ్చిస స్థితినిల్పు

ద్వీపదపాదము.

పై సూచించిన పద్యము లన్నియు జాతులకుఁ జెందినవే. కాని వృత్త
ములకు సంబంధించినవి కావు. ఇట్టి వింకను బెక్కుగలవు. కాని జాతు
లన్నియు మాత్రాగణబద్ధములే. కావున నందలి గణములు పద్యపాద
క్రమమున వచనములోఁగూడఁ గానఁబడుట కవకాశ మున్నది. అం
దుచేఁ బై పద్యపాదములలోఁ గొన్ని యాదృచ్ఛికములు కావచ్చును.

'బహురూపము'

యస్మి. జోగారావు

భరతమునికాలమునుండి మన దేశమున దశవిధ రూపకములు, తత్రాపి యష్టాదశాధికము లైన యుపరూపకములు, బహువిధ నాట్య ప్రబంధములును బ్రసిద్ధి వడసినవి. కాని "రూపారోపాద్రూపకమ్", "అవస్థానుకృతిరూపకమ్" మ్మను నాభాగకముల యర్థములతో నంపడించునట్లు రూపకధర్మవిశిష్టము లైన నాట్యప్రక్రియలగును. అట్టి వానిలో నగ్గిగణ్యము బహురూపము. దీని లక్షణ మిదమిత్థ మని నిరూపించుట కష్టము. నాట్యవిషయికము లైన ప్రసిద్ధలక్షణ గ్రంథములం దెందును దీని ప్రసక్తి గానరాదు. తరతరముల మన వాఙ్మయమున మాత్రము తఱచు దీనిప్రసక్తి గన్పట్టును. అగుచో, ఆంధ్రదేశమునమాత్రమే యిది చిరప్రసిద్ధమైన నాట్యవిశేషముగాఁ బ్రచారము నందినదా యని పించును. ఆంధ్రవాఙ్మయమునుండి యా బహురూప న్వరూపము నించుక నిరూపించ వచ్చును.

పాల్కురికి సోమనాథుని గ్రంథములనుండి ప్రాచీనాంధ్ర నాట్య సంగీత కళాస్వరూప విశేషము లనేకము మనకు దెలియ వచ్చినవి. అందు పండితారాధ్య చరిత్ర పర్వ ప్రకరణమున శివరాత్రి జాగరణ వినోదకాలక్షేప ప్రవర్తకలలో

'అలితాంగరస కళాలంకారరేఖ

లలనడ బహురూప మాదెడువారు'

పేర్కొనఁబడిరి. ఇట బహురూప మనఁగా నేపథ్య వైవిధ్యమేకాదు, అభినయవైవిధ్యమును సూచించఁబడినవి. అభినయము-అంగికవాచికాహార్య సాత్త్వికము లని చతుర్విధము. పాల్కురికి పంక్తులలో, అంగశబ్దముచే అంగికము, రస శబ్దమున సాత్త్వికము, కళాశబ్దమున గీతి

(పాట) పాడు నవ్వుడు కళలు వేయుట పరిపాటి. అనగా 'వాచికము,' అలంకారరేఖ యనుటలో 'అహర్వ్యము' స్ఫురించును. ఈ యర్థమునే మఱింత విపులముగా, నిపుణముగా నిరూపించినాడు పదునాటవ శతాబ్ది పూర్వార్థమున నుండిన తాళ్లపాక పెదతిరుమలయ్య తన వైరాగ్య వచన మాలికా గీతాలలో *

భన్యాసి—ఏకతాళి

“నర్వేశ్వరా యవధారు జగంబు నీ నాటకశాల
నేనెత్తిన తొలు జన్మంబుల రూకారంబులు

నీ ముందర నాడెడు బహురూపంబులు

చార సుత బంధుజనులు మేళగాండ్రు

నిన్ను నుతియించు వేదశాస్త్ర పురాణములు

తూర్యత్రయంబు”

మా పాద ప్రచారంబు నాట్యంబు

చేయు చేతలు నాడెడు మాటలు

క్రియాభాషాంగంబులు...” etc

ఇందలి మేళగాండ్రు, తూర్యత్రయము, నాట్యము, క్రియాభాషాంగములు నను మాటలు బహురూప స్వరూపమును బట్టి యిచ్చుచున్నవి. దీనినిబట్టి చూడ బహురూపము సామాన్యమైన నాట్యప్రక్రియల వంటిది గాదు. ఏదో కడు విశిష్ట మైనదిగాఁ దోపక తప్పదు. ఇట్లు చతుర్విధాభిసయమునకు లక్ష్మభూత మగు నిట్టి ప్రక్రియకు నాటకము (రూపక సామాన్యవాదిగా) తోఁగల విలక్షణత యెట్టిదో చూడవలసి యున్నది. ఆ విషయము పెదతిరుమలయ్యకు నుమారు నుూడు శతాబ్దులు ముందుగనే యథావాక్కుల అన్నమయ్య* నొందించుున్నాడు:

* తిరుపతి దేవస్థానము ప్రచురణ (1935)—తాళ్లపాకము వారి రచనలు.

గంభీరము 1—అశుభకృతులు, పుట 108.

* సర్వేశ్వర శతకము—అంధ్రసాహిత్య పరిషత్ప్రచురణ 20 వ పద్యము.

“అనురంగన్ స్ఫుట భక్తి నాటకము భాషాంగ క్రియాంగాభి
మ్యముగాఁ జూపిన మెచ్చి మీరలు పురే యన్నంతకున్

యోని గే

పాములన్ చూపులు పన్నుకొందును నటుండై వచ్చి సంసార ర
గములోనన్ బహురూప మాడు వెలయంగా జీవిత సర్వేశ్వరా

నాటకమునందు బహువేషము లుండును. కాని యవి వివిధ నట స్వీకృ
తములు. బహురూపమునఁ జెదలిరుచులయ్యయు, అన్నమయ్యయు
నొక జీవి యొక్క వివిధ జన్మము లా జీవి బహురూపము లనుటలో,
ఏకనటుని యనేక వేషస్వీకృతిద్యోతమాన మగు చున్నది. అట్లుకానిచో
బహురూపము పేరుప్రక్రియలప్రత్యేకతయే లేదు. అన్నమయ్య నాటక
శబ్దమును నది రూపక సామాన్యవాది యైనను విశేషవాదియైనను,
సాధిప్రాయముగా వాడివాడు. నాటకమున ‘ఏక్యము’ (Unity) అను
దొక ముఖ్యధర్మము. ఇటు భక్తికి నాటకముతో సాదృశ్యము, అనగా
సర్వేశ్వరునితో జీవి కైక్యావసంధానము ధ్వనికము. ఆ సర్వేశ్వర
భక్తి లేని జన్మము లైక్య విరహిత మగు బహురూపము వంటి వని
సారాంశము. ఇందు నాటకమునందు పతే నిదమిత్థముని యొక యితి
వృత్త ముండ దనుకొందును. బహురూప ప్రదర్శన మొక యనిబద్ధ
కాన్యసంకలనము వంటిది. పూర్వావరసంబంధాన పేక్షము లగు ముక్త
కమున నెత్తి ప్రాయమునటు లొకనటుడు వివిధ వేషములను ధరించి సామా
జికులకుఁ జమత్కారము గొల్పునట్లు వివిధపాత్రల నభినయించ వలెను.
నిజముగా నదియొక గొప్పనేర్పు. దామరాజు సోమయ్య భరతములో
బహురూప ప్రదర్శనము నటుని నేర్పులలో నొకటిగాఁ జెప్పబడినది.
అం దిది కుండలిదండలాస్య విలాసములతోపాటు వేళినాట్య విశేష

● ప్రబంధరత్నావళి—49 శబ్దాంశ ప్రభాకరకావ్యగారిచే సంపాదితము.

పుట 143—187 వ పద్యము,

ముగాఁ జేర్కొనఁబడినది. హరిభట్టు * (క్రి. శ. 1500 ప్రాంతము) సించా పురాణమున (1—213) భృంగీశ్వరుని నాట్యమును "...వ కుండలిదేశ్యున్దత బహురూప విలాసంబు లనం బరగు మద్విధంబు బరిగణించినాఁడు. అతనికి మిగుల నర్వాచీనుఁడగు అయ్యలరాజు నాయగకవి హంసనింశతిలో (V — 122) బహురూపమును పోడక విధ లగు నృత్తములలో నొకటిగాఁ జెప్పెను. నారాయణకవినాటి కాయా విధములు పదునాఱుగాఁ జెప్పుచెందవచ్చు నను బహురూపము నృత్త మాత్ర) మెట్లుగును? నృత్త మనఁగా శారదాతనయ విద్యానాథాదు గొలఁదిమందిమతముననోతప్ప ధనంజయ చతురదామోదర బహుపూర్వార్వాచీన లాక్షణికులమతమునఁ దాళలయాశ్రితః మాత్ర మనియే. శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగాఁగును శమ భరతకొ మున "దేశీనృత్తమ్- నానావేషధరం యత్తద్బహురూప మితీరిత మ్మనియే నిర్వచించిరి. పోనీ, అయ్యలరాజువారి మాటలోఁగాని, మారా, కవిగారి మాటలోఁగాని యచ్చుపోరపా టేమైన నుండుననుకొం మన్న నచట శబ్దము నృత్తమునకు బదులు స్పృశ్యము గావలెను. స్పృశ్య లక్షణము చూచిన భావాశ్రయ మగు అంగికాభినయము మాత్ర) అననము. బహురూప విషయమున నదియు నివర్త్యాప్తమే. అది చర్మిధాభినయనిశిష్టము కావున నాట్య నిర్వచనమే నిర్తించును. *

* కంఠ్రుఁడు, పదునాఱవ శతాబ్ది యుత్తిరార్థమున నుండినవాఁడు నగుచుకొ నామోదర పండితుఁడు తన పంగీతదర్పణము (తెంజాపూరు సరస్వతీ మహా ప్ర రణ, 1952) గ్రంథారంభమున "భరతాదిమతం సర్వం ఆలోచ్యాతిప్రయత్న శ్రమతా హరిభట్టేన సజ్జనానందహేతునా ప్రచరత్రూప పంగీత సాళోద్ధార యితే" అను వ్లోకమునఁ జేర్కొనిన హరిభట్టు ఈతఁడే యయిననో మన కా మాట ఆలశ్యముపరమాణము.

* పంగీత దర్పణము సప్తమాధ్యాయమున నృత్త స్పృశ్య నాట్య లక్షణ ల్లు నిర్వచింపఁబడినవి:—

ఎడపాటి ఎఱ్ఱన తన ముప్పాణచరిత్ర ద్వితీయాశ్వాసమున
 'చారణ బాగడ చర్మరీ బహురూప దండలాసాదిక భాండికములు"
 అని బహురూపము నొక భాండికముగాఁ బరిగణించెను. నారాయణకవి
 పరిగణనమున బహురూప భాండికములు భిన్నములుగా నున్నవి. అట్టి
 భాండికమును బహురూపమువలె నా పదునాతింటి నొకటి. భాండిక
 బ్రహ్మమున కనేకార్థములు గలవు—అనుకరణ (Mimicry), పరిహాసము
 (Buffoonery) etc., అనుకరణ మున్నది సర్వనాట్య సామాన్యమైనది.
 బహురూపమున బహుభా యుండును. అందుచే, ఎఱ్ఱనభాండికమున
 కా యర్థము, నారాయణకవి భాండికమున కన్యార్థమును జెప్పవలెను.

బహురూప మనఁగా కొందఱ తేకపాత్రాభినయము (Mono.
 action) అయి యుండునని భావించుచున్నారు. అది యథార్థమే కాని
 మంత మాత్రమే కాదు; రూపారోపణము గూడ నుండవలెను. ఏక
 పాత్రాభినయ మనఁగా, ఒక్క యనుకర్త వివిధానుకార్యములను, వాస్తవమై
 మభినయించుట. ప్రాయోగముగా పారికథా కాలక్షేపములలో నానడా
 లు చేయునది యేకపాత్రాభినయమే. అట్టి రూపారోపణము లేదు.

పృథ్వియః

“గాత్రిదిక్షేపమాక్రమ్య సర్వాభినయవర్జితమ్
 అంగిణోక్త ప్రకారేణ వృత్తం వృత్తవిదో విదుః॥
 వృత్తం తత్కృత్రితం తద్వై రరహీనం సులేఖకమ్
 శీఘ్రం తత్ప్రయోగవ్యం వృత్తం తాశీఘ్రయాశ్రితమ్॥”

పృథ్వియః

“అంగిణాభినయై రేవ భావానేవ క్షయంతి యత్
 తస్మిన్వృత్తం మార్గ శబ్దేష ప్రవర్తం వృత్తిశబ్దవాన్॥”

పాట్యము:

“చతుర్థాభినయోపేతం పాట్య ముక్తం మనీషిభిః॥”

కాని బహురూపమున నది విధాయకము గదా. అట్టిచో నర్థవారీశ్వర
నరసింహాచార్యులది వేషములు వేయు పగటి భాగవతులను బహురూ
పదర్శకు లనవచ్చునేమో! అసలు బహురూప మనగా ఉపరవేశ
యని కదా యర్థము!

బహురూపము—(పరిశిష్ట భాగము)

తొలుత బహురూపము తెలుగు దేశమునకు మాత్రమే చెం
నదా యని యనుకొంటిని. కాని మిస్టర్ ఎఫ్. క్విల్టెలు తన కర్ణాటక
నిఘంటువులో బహురూపమునకు 'Theatrical representation' అని
నర్థ మిచ్చి యది మైసూరు, మహారాష్ట్రములందుఁ బ్రచారమున నుం
నట్లు సూచించినాఁడు. హిందీ శబ్దసాగరమున బహురూపము

“ताण्डव नृत्य का एक भेद जिसमे अनेक प्रकार के रूप धारण
करके नाचते हैं।

అనియుదాహృతము. అనఁగా నానావిధ రూపధారణముతోఁ బ్రయోగింప
బడు తాండవ నృత్య ప్రభేద మని. తాండవ మనగా 'ఉద్ధత ప్రాయ
ప్రయోగము' (శార్ఙ్గదేవుని సంగీత రత్నాకరము) అనగా నిది పురుష
లకుఁ దప్ప స్త్రీలకు నిరవకాశ మైన దని తెలుచున్నది. క్విల్టెలు 'బహు
రూపిణి' యను శబ్ద ముదాహరించి దానికి వట్టువకత్తె యను సామాన్య
నార్థ మిచ్చియు వెనువెంటనే కొల్లాటకత్తె యని చతురాస్య నిఘం
ట్యధికారమును జేర్కొనెను. ఈ బహురూపమునకు దానికి సంబంధము
లేదు. హిందీ శబ్దసాగరమున 'బహురూపీ' లేక 'బహురూపియా' అని
పుంలింగ నాచకము మాత్రమే ఉదాహరింపఁబడి,

अनेक प्रकार के रूप धारण करने वाला। नकल बनाने वाला।
वह जो तरह तरह के रूप बना कर अपनी जीविका करता है।

అని యర్థము వ్రాయఁబడినది. వంగాంగ్ల శబ్దకోశమున 'బహురూపి' యను శబ్దమునకు చంద్రజాలికుఁ డని యర్థ మియఁబడినది. దీనిని బట్టి బహురూప ప్రయోక్త లనఁగా మన రాయలసీమ విప్రవిదోదుల వంటి వారను కొందును.

ఈ బహురూపము ఊహగానమున నాకుఁ దోడ్పడిన శ్రీ అబ్బూరి రామకృష్ణారావుగారికిఁ గృతజ్ఞుఁడను.

ఇంత చెప్పియు నిది బహురూపము స్వరూపమును బూర్తిగా నిరూపించినట్లు కాదు. ఇది దానినిగుఱించిన వివిధవిదికీర్తనల స్వరూపము మాత్రమే. —రచయిత.

వ్యక్తివివేకము

శ్రీ దాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి, ఎం. ఏ.,

నిశ్చరీకముగ పశ్యతి=చూచునో, నిత్యసుఖినః = నిరంతర మానందవ
సనుభవించు, అన్య=అతనికి, స్వాత్మపక్షపరిపూరితే=అత్మహావముతో
నిండిన, జగతి=ప్రపంచమునందు, భయం=భయము, కుతోభవేత్ =
ఎచటనుండి కలుగును?

2. “స్మృతిభూస్మృతిభూ ర్విహితో యేనాసౌ రక్షతాత్ కులాత్
యష్మాన్-”
యేన=ఎవనిచేత, స్మృతిభూః = మన్నఘుడు, స్మృతిభూః=స్మృతియే
(స్మరణమే)స్థానముగాఁగలవాడుగ, విహితః=చేయఁబడినాఁడో, అసౌ=
ఆ శివుఁడు, యష్మాన్=మిమ్ము, కుతాత్=నాశవమునుండి, రక్షతాత్=
రక్షించుఁగాక. ఈ రెండుదాహరణములలోను, “తత్” అను పదమునకు
బదులు, ‘అసౌ’ అనుపదమే యుపయోగింపఁబడినది—ఈప్రయోగములు
గతానుగతికముగ, సంధిపరంపరాన్యాయమునఁ బ్రయుక్తములైనవియే
యైనను వీనిని జూచి, తచ్ఛబ్దమును, అదన్ శబ్దమును పర్యాయము లని
యనుచున్నారు. ఈప్రయోగప్రమాణమువలనఁ దచ్ఛబ్దమును, అదశ్శ
బ్దమును, పర్యాయము లని యంగీకరింపవలయుచో మన మీ విషయ
మును గమనింపవలయును. “యోఽవికల్ప” అను పద్యమునంద
“యః” “అసౌ” (అన్య) శబ్దములు చాల దూరములో నున్నవి
“స్మృతిభూః” అను పద్యమునందు—ఆరెండు శబ్దములును చాలదగ్గరగ
యున్నవి. కాని భిన్నవిభక్తులలో నున్నవి. (యేన అనునది తృతీయా
విభక్తి - అసౌ అనునది ప్రథమా విభక్తిలోను నున్నవి)-కావున
మనముగూడ, యదదశ్శబ్దములు వ్యవహితములుగ నున్నపుడును
అన్యవహితములుగ నున్నను భిన్నవిభక్తులలో నున్నపుడును, అదశ్శ
బ్దము, తచ్ఛబ్దపర్యాయ మని యంగీకరింతము—కాని ‘సంరంధ

అను పద్యమునందు 'యోఽసా' అను పాదమునందు—'యః, అసా' అను రెండు పదములును దగ్గఱగ నున్నవి—సమాసవిధ క్రియందున్నవి. పైన మన మనుకొనిన రెండునియములలో నేదియును పరిపాలేదు. ఇట్టి తావులందుఁగూడ నదశ్శబ్దము తచ్చబ్దపర్యాయ మనుట యన్యాయమే యగును. పైఁగా నిట్టి తావులందు యత్తచ్చబ్దముల కఃశ్యముగ వితరేతరావేక్ష యందును.

“యదేతచ్చద్వా) స్తల్లదలవలీలాం వితనుతే, తదాచప్యేలోకః శశశతి”
 తా॥ చంద్రనియం దేది (యదేతత్) మేఘశకలములవలెనున్నదో, అది కుందే లని లోక మనుచున్నది.”—ఈ వాక్యమునందు “యత్ ఏతత్” శబ్దములు రెండును, దగ్గఱగ సమాసవిధ క్రికములై యున్నవి. ఇచట “యత్” శబ్దము, తత్ శబ్దము నపేక్షిందితీరును. అందుచేతనే “తత్” శబ్దప్రయుక్తమైనది.

“సోఽయం పట శ్శ్యామ ఇతి ప్రకాశః త్వయా పురస్తా దుపయాది తో యః”.

తా॥ శ్యామ అను ప్రసిద్ధిగల పట మిదియే—యేది నీచేనింతకుఁ బూర్వము యాచిత మైనదో”—ఇచ్చట, అదశ్శబ్దముతోఁగూడిన తత్ శబ్దము యచ్చబ్దము నాకాంక్షించును. “యః” అను శబ్ద మా యాకాంక్షను బూర్తిచేసినది.

ఆక్షేపము:—“సంరంధః” అను పద్యమునందు “అసా” అను శబ్ద మవశ్యముగఁ బ్రయోగింపవలసికాదు. ఊరకయే ప్రయుక్త మైనది.

సమాధానము—ఇచట “అదశ్శబ్ద మావశ్యకముగాదు. దశక్తి వల్లనే ప్రయుక్త మైన దందులేని, మేము చెప్పినట్లు, విధేయావిమర్శ వోష మున్న దని యంగీకరించుఁడు.

ఇప్పటికిఁ దేలిన సారాంశ మిది ‘సంరంధః కరికీట’ అను పద్యము ముక్తిమగుటచే నింతకుఁబూర్వ మువ్రాసిన యర్థముతో సం

బంధము గల తచ్చబ్బ మొకటి, యిచట నున్న యచ్చబ్బముతో న
యించు ననుటకు వీలులేదు. ఇతరమొక రాగల యర్థముతోఁగూడ
యచ్చబ్బమునకు సంబంధము లేదు. తచ్చబ్బము లేనిదే, యచ్చబ్బ
'అంబికాకేశరీ' అను పదముతో ననున్వయింపదు. ఇట్టి యచ్చబ్బ మే
కియై, తోడులేనిదై యున్నది. తోడిపథికులనుండి విడివడిన బాటన
గతియే యీ యచ్చబ్బమునకుఁ బట్టినది. ఆ బాటసారికి మార్గజ
ఞాన ముజేయొక పథికుఁ డవసరమైనట్లే, యీ యచ్చబ్బమునకుఁగూ
తచ్చబ్బ మావశ్యకమే యగును. తచ్చబ్బము సభ్యాహారిముగఁ దెచ్చ
కొనవలయును. అదియే శరణ్యము. వేఱొక యుపాయమున నిచ్చ
సర్థసమన్వయము సంభవముగాదు.

ఇట్టి దోషములు లేకమాత్రమే యున్నను, సూక్తిరత్నములయ
దలి కలంకము లగును. కావ్య మను మాణిక్యమును బరిశీలించు నప్పు
యలకి కళంకము హేయమే యగును గాని పృథక్పాదవర్ణకముగాదు.

అనుక్త్యవ పరామృశ్యం ప్రయోగో యత్ర యత్తదోః

నిరస్తరః పునస్తత్రే తయో రుక్తిర్న మష్యతి॥

(8)

తయో ర్నిరస్తరోపాత్తే ప్రిదమేతదదస్సుచ

తయోస్తేహంచ నాపేక్షా తేష్వసత్స్వివ శామ్యతి

(9)

ఉదాహరణజాతం యత్ తత్సాంకర్యసముద్భవమ్

తస్య దిబ్బాత్ర మస్మాల్లి రుక్తం విస్తరభీరుభిః

—సంగ్రహశ్లోకములు (10)

తా॥ పరామర్శింపవలసిన యర్థమునుజెప్పకయే, అవ్యవహితముగ

నచ్చట యత్తచ్చబ్బములను ప్రయోగించుచున్నారో, అచ్చట రెండవ

తచ్చబ్బ మున్నను, విచట పునరుక్తదోషము లేదు-ఉదా = "యత్త

దూర్ఢిక" మను పద్యమున యత్తత్ అని ప్రయోగించియు, తిరిగి

"నూనంతదపే" అని రెండవ తచ్చబ్బము ప్రయుక్తమైనది. అయినను

నిచట “బునదు క్తదోషము లేదు;” యత్త చ్ఛబ్దముల తరువాత వ్యవధానము లేకయే ‘ఇద మేత దద’ శబ్దములను బ్రయోగించినపుడు, ఆ “ఇదమేతదద” శబ్దములవలన “యత్త చ్ఛ” బ్దముల కుండు ప్రత్యాకాంక్ష శాన్తింపదు. యచ్ఛబ్దమునో తచ్ఛబ్దమునో ప్రయోగించి తీరవలసినదే. అచట “నిద మేతదద” శబ్దములు లేకున్నను నున్నను నొకటియే — “యదేత చ్చన్ద్రాస్త ర్జలద” “స్యాయం పట శ్యామ ఇతి” అను పద్యములయందు “యదేతత్” “స్యాయం” అను ప్రయోగములలో “నిద మేతదద” శబ్దములు “యత్త” చ్ఛబ్దముల కవ్యవధానముగ నుపయోగింపఁబడినను వానికిఁ గల తద్యచ్ఛబ్దాకాంక్ష పోలేదు. అట్లు లనే “యోఽసా” అనునపుడుగూడ యచ్ఛబ్దమునకుఁ దచ్ఛబ్దాకాంక్ష నివర్తింపదు. ఈ విధముగ యత్ తత్, ఇద మేతదద శబ్దములు సంకీర్ణములై యున్న యుదాహరణముల నల్పముగఁ జూపితిమి.

(సంగ్రహశ్లోక తాత్పర్యములు).

“అంబికా కేసరీ” - సమానము దుష్టము:- ఇచట షష్ఠీసమానముపపన్నముగాదు. ద్వంద్వసమానమును వదలినచో మిగిలిన సమానము లన్నిటియందును, సమవ్యమానపదములు విశేషణ విశేష్యనాచకములై యుండును. ఇట్లు “విశేషణ విశేష్యాభిధాయిపదోపరచిత శరీరత్వమే” సమానమునకు సామాన్యలక్షణ మని విచక్షణులు తెల్పినారు. అట్లు కానిపక్షమున నా సమానములకు సంగతార్థత్వము కుదురదు. సామర్థ్యము సిద్ధింపదు.

ఆ విశేషణవిశేష్యభావము రెండు విధములుగ నుండును. (1) సమానాధికరణము (2) వ్యధికరణము—అందులోఁ గర్మధారయ సమానము సమానాధికరణము లగు విశేషణవిశేష్యములను గల్గియుండును. (తత్పురుషస్సమానాధికరణః కర్మధారయః - అని వ్యాకరణసూత్ర మీ యంశమునే తెల్పును. సమానాధికరణమునఁగావిశేషణ

విశేషము లొకే విధ క్రియించుండు యని సామాన్యముగఁ జెప్పఁ
వచ్చును) — బహువ్రీహి సమాసముగూడ సామాన్యముగ సమానా
కరణ మయియేయుండును. రెండు లేక యనేకము లగు పదముల
నేతొక పదముయొక్క యర్థమును బోధించుటకై విశేషణవిశేష
భావము నందుట యనునది బహువ్రీహియొక్క తీరు. ఇందులో
యెచట సంఖ్య విశేషణభావము నొందునో యది ద్విగుసమాసము
ఏచటఁ బ్రతిపేదము విశేషణముగ నుండునో యది సజ్జ సమాసము
ఇటు, కర్మధారయ, బహువ్రీహి, ద్విగు, సజ్జ సమాసములు సమానా
కరణము లగు విశేషణవిశేష్యములను గలిగియుండును.

స్వధికరణ మగు విశేషణవిశేష్యభావము. కారకములు, సంబంధ
ములును నెచట విశేషణభావము నొందునో యెచట విశేషణ శేష
ములు భిన్నవిధక్తులలో నుండును — తత్పురుషసమాసమున నీ లక్ష
ణము కన్పడును. అందును, అవ్యయముయొక్క యర్థ మెచ్చట
విశేష్యముగ నుండునో యది యవ్యయభావసమాస మగును.

ఈ రెండు విధము లగు సమాసములయందును, విశేషణవిశేష్య
ముల సంస్పర్శ యుండ నీయున్నది — కాని కొన్నిచోట్ల, విశేషణము
స్వాశ్రయ మగు విశేష్యమున కొక యుత్కర్ష ము గలుగఁజేయును
అందుచే నది వాక్యార్థచమత్కారమునకుఁ గారణ మగును — అ
దది ప్రధానముగ, వివక్షితము, విధేయ మగును. విశేష్యము నుద్దేశించి
యీ విశేషణమును మనము విధించుటచే, విశేష్య మనూద్యమానమై
యప్రధాన మగును. విశేషణాంశము నిపుడు ప్రధానముగ మనము
చెప్పఁదలచి యుండుటచే, విశేషణమే ప్రధాన మగును — ఇటువంటి
విషయములో విశేషణవిశేష్యములకు సమాసము చేయఁగూడదు
సమాసముఁ జేసినచో విశేషణమునకుఁ గల ప్రాధాన్యము పోవును
విశేష్యమే ప్రధాన మగును. విశేష్యముయొక్క మఱుంగునఁ బ్ర

పోయి విశేషణ మప్రధానమైన దగును. కావున విశేషణాంశము విధేయ మైనపుడు సమాసముకూడ దని తెలియవలెను. ఆ విశేషణ మొకటియే యగుగాక, అనేకవిశేషణము లుండుగాక ; ఆ సంఖ్యవలనఁ గలుగు విశేష మేమియును లేదు.

ఆక్షేపము : విశేషణత్వ మనఁగా "అవచ్ఛేదకత్వము". ఈ విశేషణ ముండుటవలన నిచట విశేష్య దుితరవస్తువులకంటె భిన్న మని తెలియుచున్నది. అనఁగా విశేషణము వ్యావర్తక మని తేలుచున్నది. విశేష్యము నితరవస్తువులనుండి వ్యావర్తింపఁజేయుటయే విశేషణమునకుఁ గల ప్రయోజనము. ఇట్లు విశేషణము విశేష్యమున కుపకారముఁ జేయుటకే యుపయుక్త మగుటచే, నన్యప్రయోజనకమై, యాత్మ ప్రధాన్యము లేని దగుటవలన, సప్రధాన మైనది. కావున విశేషణత్వ మనఁగా సప్రధానత్వ మని యనుకొనవచ్చును. "విధేయత్వము" అనఁగా మనము ప్రత్యేకముగ నొక ధర్మమును నూత్నముగ నా విశేష్యమునందుఁ జెప్పఁదలచియుండుటచే, నది విధేయమై ప్రధాన మగును. విధేయత్వ మనుటతోడనే ప్రధానత్వము స్ఫురించును. ప్రధానత్వము, అప్రధానత్వము నను నీ రెండును, భావాభావములవలె పరస్పరవిరుద్ధములు. ఈ రెండు విరుద్ధములకును "విశేషణ" మను నొకే యర్థమునందు సమావేశ మెట్లు కలుగును ? అట్లు సమావేశము కల్గిన నాడుగదా, విధేయప్రధాన్య మున్నపుడు సమాసము కూడ దనియు, సంబంధమాత్రిప్రతీతియే యున్నపుడు సమాసము చేయవచ్చు ననియు నియమము పొనఁగుట ! కావున మీరు చెప్పిన నియమము చెల్లదు.

సమాధానము : మీరు చెప్పిన దోషమున కిచటఁ బ్రసక్తియే లేదు. విరోధ మనునది రెండు వస్తుల నాశ్రయించి యుండును. ఉదాహరణమునకు-శీతోష్ణములను గ్రహింతము. ఇవి విభిన్నమైన పదార్థములు. వానికి విరోధ ముండుట యుచితమే. కాని యిచట వాస్తవ

ములైన రెండు వస్తువులు లేవు. విశేషణగత మైన యప్రాధాన్య
వహణ మగుటచే వాస్తవ మైనది. విధేయత్వము మనము చెప్ప
చిన ధర్మ మగుటచే నవాస్తవ మైనది. అందుచే విధేయత్వము
దున్న ప్రాధాన్యముగూడ నవాస్తవ మైనదియే. కావున నిందు
విశేషణత్వము వస్తువు. విధేయత్వము "అవస్తువు" — ఈ రెండు
నొకే యాశ్రయమున నుండవచ్చును. ఇందు కాక్షేపము లేదు.
మగు నేనగునకును, ననత్య మగు సింహమునకును విరోధ ముండునా
అటులే ఏవికిని నేకాశ్రయవిరోధము లేదు. — ఈ రెంటికిని వస్తుతా
వస్తుత్వకృత మగు భేదమే గాక ఫలకృత మగు భేదముగూడ నున్నది.
విశేషణత్వ మితరవ్యావృత్తిని జేయును. విధేయత యననది విశేష్యవ
నందు గుణోత్కర్షణను సంపాదించును. — పైనఁ దెల్పిన విషయమ
నీ యుదాహరణములయందుఁ జూడవచ్చును.

కర్మధారయసమాసమున కుదాహరణము :—

“ఉత్తిష్ఠన్త్యా రతా న్తేభర మురగపతౌ పాణి నై కేవ కృత్వా
ధృత్వా చాన్యేన వాసా విగలితకబరీభార మంసే వహన్త్యా
భూయ స్తత్కాలకా నిద్విగుణితసుకతప్రీతినా శౌరిణా వః
శయ్యా మాభింగ్య నీతం వపు రలసలపద్మాహు లక్ష్మ్యః పునాత్
అర్థము:—రతా న్తే=రతిక్రీడావసానమునందు ; ఏకేన, పాణినా=ఒకచేతితో,
ఉరగపతౌ=ఆదిశేషునియందు, భరం, కృత్వా=భారమున
మోచి (ఒకచేతితో శేషునిపై నానుకొని) అన్యేన పాణినా = వేరొక
చేతితో, వాసః ధృత్వా = వస్త్రమును బట్టుకొని, ఉత్తిష్ఠన్త్యా=లేచి
చున్నట్టియు, విగలితకబరీభారమ్ = విడిపోయిన కేశపాశమును, అంసే
భుజమునందు, వహన్త్యా=వహించుచున్నట్టియు, లక్ష్మ్యః = లక్ష్మి
సంబంధించిన (లక్ష్మీదేవియొక్క), అలసలపద్మాహు = అలసతచే శోభించు
భుజము గలట్టియు, భూయః = తిరిగి, తత్కాలకా నిద్విగుణితసుర

ప్రితివా - లేచుచున్న లక్ష్మీదేవిని జూచుకాలమున రెట్టించిన సురతా
భిరుది గల, శౌరిగా - విష్ణువుచేత, ఆలింగ్య = కాగలించుకొనఁబడి,
శయ్యాం ఏతం=శయ్యను చొందింపఁబడినట్టియు, వపుః = శరీరము,
వః = మిమ్ము, పునాతు=పవిత్రమునీయుఁగాక.

ఇచట విగతితకబరీభారత్వము, అలసలనద్యాహుత్వము నను
రెండును, భుజములకును, శరీరమునకును విశేషణములు. ఇవి రతి
యను భావమున కుద్దీపకవిభావములై వాక్యార్థమున కొక యపూర్వ
మగు చమత్కారమును గలుగఁజేయును. అందుచే నివి కవిచే ప్రధా
నముగ వివక్షితము లైనవి. కావున వీనిని “అంపవపు” శృంజములతోఁ
గలిపి సమాసముఁ జేయలేదు. అంపవపుశృంజములను విడిగనే యుంచి
నాఁడు. సమాసమే చేసినచో విశేషణములకుఁ గల ప్రాధాన్యము
భాసించెడిది గాదు. అటులే “తత్కాలకాంతిద్విగుణితసురతప్రితి”యను
నది శౌరికి హేతుభావగర్భ మగు విశేషణము. ఆతఁడు చేసిన
యాలింగనాదికృత్యమున కీ విశేషణము హేతువును దెల్పి యాతని
యందుఁ గల యుచితాచరణ మను సతిశయమును బ్రతిపాదించును.
అందుచే నిది విధేయమై ప్రధాన మైనది. ప్రాధాన్యము భాసంపవలె
నను సభిప్రాయముతోనే కవి యిచటఁగూడ “తత్కాలకాంతిద్విగుణిత
సురతప్రితిశౌరి”—యని సమాసముఁజేయలేదు.

“పద మేక మనేకం వా య ద్విధేయార్థతారగతమ్
న తత్సమాన మన్యేన న చావ్యన్యోన్య మ్నాతి”

(నంగ్రహ శ్లోకము)

విధేయార్థక మగు పద మొకటి యగుఁగాక, అనేకపదము
లుండుఁగాక. — ఆ పదము విశేష్యముతో సమసింపదు. అట్టి పదములు
(విశేషణములు) తమలో తాము పరస్పరముగూడ సమాసము
నొందవు, ఒక విశేషణ మున్న కర్మభారయస్థలమున కుదాహరణము

నిపుడు చెప్పినాము. అనేకవిశేషములు లుండు కర్మధారయము
కుదాహరణము నిచ్చుచున్నాము.

“అవన్తినాథోఽయ ముదగ్రబాహుః
విశాలవక్షాః స్తనువృత్తమధ్యః
అరోవ్యచక్రభ్రమ ముష్ణతేజః
స్వప్నేవ యతోఽల్లిఖితో విభాతి”

అర్థము:—ఉదగ్రబాహుః = ఒలసిన పొడవైన భుజములు
వాడును, విశాలవక్షాః = విశాలమగు వక్షస్థలముగల వాడును.
స్తనువృత్తమధ్యః = సన్నని గుండ్రని నడుము; గలవాడును సగు, అయం
ఇతఁడు, అవన్తినాథః = అవన్తి దేశమునకు రాజయ్య = ఏరా
త్వస్థా = విశ్వకర్మచేత, చక్రభ్రమ మారోవ్య యతోఽల్లిఖితః = న
పెట్టఁబడిన, ఉష్ణతేజః ఇవ = సూర్యుడువలె, విభాతి = ప్రకాశిం
చున్నాఁడో.

ఇచట, ఉదగ్రబాహుః, విశాలవక్షాః, స్తనువృత్తమధ్యః అ
నీ మూఁడును అవన్తినాథః అను పదమునకు విశేషములు—
రాజనకు; గల ప్రతాపాతిశయము; దెలుపుట కావశ్యకమై ప్రధాన
లైనవి. అందుచే వానికి “అవన్తినాథ” పదముతో సమానమ
జేయలేదు—మఱియొక యుదాహరణము.

“విద్వాన్ దారసఖివరం పరిణతో నీచారముష్టింపచః
వత్సజ్ఞాననిధి ర్దధ త్రృహరణం హోమాద్భుసిహేతుభః
రే దుఃఖత్రియ! కిం త్వయీ మమ పితా శాస్త్రం, మయా పుత్ర
నీతిః కీర్త్యవశేషతాం, తదీహ తే ధిక్ ధిక్ సహస్రం భుజాన్”.

అర్థము:—రే దుఃఖత్రియ = ఓ దుఃఖత్రియుడా! శాస్త్రం
అమంగళము ప్రతిహత మగుఁగాక, త్వయీ = నీచేత, విద్వాన్

పండితుడు, దారనఖః = భార్యకు ప్రియుడును, పరం, పరిణతః = వృద్ధుడును, నీవారముష్టింపచః = పిడికెడు నీవారములనుమాత్రమే తినువాడును, పుత్రవాః=నాచేత పుత్రవంతుడును, సత్యజ్ఞాననిధిః = సత్యజ్ఞానములకు నిధియగు సతఃకును, హోమార్జునీ హేతుతః = హోమమున కుపయోగించు (పాలిచ్చు) గోవును రక్షించుటకై, ప్రహరణం. దధత్ = ఆయుధమును ధరించినట్టియు, మయా = నాచేత పుత్రవాః = పుత్రవంతుడైనట్టియు, మమ = నాయొక్క సితా = తండ్రి, త్వయా = నీ చేత, కీర్త్యవశేషతాం నీతః = చంపబడినాడా !

ధిక్ ధిక్ సహస్రిం భుజాః = ఛీఛీ నీ సహస్రిభుజములేల (కాల్పనా!)—

కార్తవీర్యార్జునుడు, పరశురాముని తండ్రిని జంపినాడు-పరశురాముని తండ్రి చంపబడిన వాడు కాడు. అతడు విద్యాంసుడగుటచే భూమి కలంకారప్రాయుడు, భార్యకుఁ బ్రియుడగుటచే నాతని మరణమును విన్నంతనే భార్యయు సహగమనము సేయును. అందుచే గార్తవీర్యార్జునకు స్త్రీహత్యాపాపముగూడ సంక్రమించును. అతడు చాలా వృద్ధుడగుటచేత సనమర్థుడు, గోసంక్షణమునకయి యే, బ్రాహ్మణుడయ్యును నాయుధమును ధరించినాడు. బలవరాక్రములలో పాటిలేని వాకుడంద్రి - అత్యైముగనే యాహారమును దినుటచే దుర్బలుడుగూడను. ఈ విశేషగుణమువలన నాతడు చంపబడగని వాడు'— అనుభావము సిద్ధించును. ఆ విశేషగుణము లన్నియు జనుదగ్గి మహర్షిగత మగు విశేషములకు దెల్పి యతని యనధ్యతను నిరూపించుటచే బ్రధానములైనవి. అందుచే వీని నన్నింటిని గలిపి సమాసముజేయు లేదు.

ఇంకొక యుగాహరణము :—

రాజ్ఞో మానధవ్య శార్దుకధృతో దుర్యోధనస్యాగ్రతః
ప్రత్యక్షం కురు బాధనవ్య మిషతః కర్ణ స్య శల్యవ్య చ

పీతం తస్య మయాద్య పాండవ వధూకే శాంబరాకర్షిణః
కోష్ఠం జీవత ఏవ తీక్ష్ణకరజిహ్వుణ్ణా దస్పృగ్వత్సునః".

అర్థము:-రాజ్ఞః = రా జగున్నట్టియు, మానవధనస్య =
మానమే ధనముగాఁ గలట్టియు, కార్ముకభృతః = ధనుస్సును ధరి
యున్నట్టియు, దుర్యోధనస్య, అగ్రీతః = దుర్యోధనుని కెదురుగ
(దుర్యోధనుడు చూచుచుండగ నే, అతనిని లక్ష్మ్యముసేయకయే య
భావము) కురుబాంధవస్య = పాండవు లగు మమ్ము వీడి, కారవుల
బంధువై నట్టి, కర్ణస్య, శల్యస్య, చ, పౌత్యత్వం మిషతః=కర్ణుడు
శల్యుడును, పౌత్యత్వముగాఁ జూచుచుండగ నే, పాండవవధూకే శా
రాకర్షిణః = ద్రౌపదియొక్క కేశములను, వస్త్రములను లాగినట్టిం
తస్య, జీవత ఏవ = జీవించియే యున్నట్టియు నా దుశ్శాసనునియొక
(ఆ దుశ్శాసనుడు సజీవుడై యుండగ నే యనిభావము) తీక్ష్ణకరజిహ్వుణ్ణా
తీక్ష్ణ మగు నా గోళృచే జీల్పబడిన, వత్సునః = వత్సులము ను
వచ్చు, కోష్ఠం రక్తం = నలివెచ్చని నెత్తురు, అద్య = ఇవ్వు
మయా = నాచేత, పీతం = త్రాగబడినది.

ఇందు దుర్యోధనునకుఁ గల విశేషణము లన్నియు సతనియ
శయమును జెప్పునవియే యగుటచే, వానిప్రాధాన్యము తగ్గకుండుట
కవి సమానముఁ జేయలేదు. ఆ పదముల నన్నిటిని వ్యస్తములుగ
యించినాడు.

ఉదాహరణా స్తరము:—

రే హస్త దక్షిణ మృతస్య శిశోః ద్విజస్య
జీవాతవే వినృజ శూద్రమునౌ, కృపాణమ్
రామస్య పాణి రసి నిర్భరగర్భఞ్శ్చ
సీతావివాహసపటోః కరుణా కుత స్తే."

అర్థము :—రే హస్త, దక్షిణ=ఓదక్షిణహస్తనూ, మృతస్య=చనిపోయిన, ద్విజస్య=బ్రాహ్మణునియొక్క, శిశోః=పుత్రునియొక్క, జీవాతనే=జీవించుటకొరకు, శూద్రమునా=శూద్రమునియందు, కృపాగం, వినృజ = ఖడ్గమును వదలుము; నిర్భరగర్భాన్నసీతావివాసన పటోః=నిండుచూలా లగు సీత సరణ్యములకుఁ బంపుటయందు సమర్థుఁడైన, రామస్య=రామునియొక్క, పాణిః=చేయి, అసి=అయితివి. తే=నీకు, కరుణాకుతః=కరుణయేడ.

ఇచట, 'మృతస్య,' 'శిశోః,' 'ద్విజస్య' అను పదములు వ్యస్తములుగనే యున్నవి. ఇట్లుండుటచేతనే రాముడు చేయఁబోవు హసన కర్మయుచితమే యను భావము కలుగు. అటులే రామపాణి : అని సమాసము నేయుటకు బదులుగ, "రామస్య" అని విడిగఁ బ్రయోగించుటలో నాచిత్యమున్నది. ఇపుడే రామునకుఁ బ్రాధాన్యము వచ్చును. రామగతము లగు కాతిన్యాదులుగూడ బాగుగ స్ఫురించును.

ఈక్రందివాక్యములందుఁగూడ నిట్టి యాచిత్యమునే మనము చూడవచ్చును.

“ఏవ మంగరాజ సేనాపతే, రాజవల్లభ, ద్రోణాపహస్వి, రక్షభీమాత్ దుశ్శాసనం”.

ఓఅంగ దేశపురాణా ! సేనాపతీ, రాజున కత్యంతము ప్రియుడైనవాడా, ద్రోణుని బరాభవించినవాడా ! (కర్ణ) భీమునుండి, దుశ్శాసనుని రక్షింపుము.

కర్ణుని దెల్పుటకై ప్రయుక్తములైన 'సేనాపతే' మొదలగు విశేషణము లిచ్చట, కర్ణునియసామర్థ్యము నెక్కువగ స్ఫురింపఁజేయును. అశ్వత్థామకుఁ గర్ణునెడల నుదయించిన పరిహాసదృష్టికి మెఱుఁగిడును. సమాసమే యగుచో నింతటి చమత్కార ముదయించెడిదిగాదు.

విధ్యనువాదభావముగూడ విశేషణవిశేష్యభావముతోఁ దుల్య

మైన ఫలము గలదియే. అందుచే విధ్యనువాదభావమునందుఁగూడ సమాసము చేయఁగూడదు. ముందుముం దింకను వీ విషయమును “వ్యాసఃపారాశర్యః” అనుచో నిరూపింతుము.

ఉదాహరణము :—

చాపాచార్య త్రిపురవిజయీ కార్తికేయో విజేయః
శత్రువ్యస్తః సదస ముదధి రూఢి రియం హస్తకారః
అస్యై వై తత్ కిము కృతవతా రేణుకాశంత బాధాం
బద్ధస్పర్థ స్తవ పరశునా లజ్జితే చంద్రహాసః.”

రావణుఁడు పరశురామునితో ననువాదములు:— రామ! = ఓపరశు రామా! త్రిపురవిజయీ = ఈశ్వరుఁడు, చాపాచార్యః = నీకు ధనుర్విద్యను నేర్పిన గురువు; కార్తికేయః = కుమారస్వామి, విజేయః = నీకు జయింపఁ దగినవాఁడు (నీచే జయింపఁబడినవాఁడు) శత్రువ్యస్తః = శత్రుములచే దూరముగఁ ద్రోయఁబడిన, ఉదధి = సముద్రము, సదసమ్ = నీకిల్లు ఇయంభూః = ఈభూమి, హస్తకారః = అతిథి కీయఁదగినట్టియు పోడశ గ్రాసపరిమిత మగునట్టియు భిక్షు; (ఈశ్వరునకు వానముగ నీయఁబడినది) అస్యై వై తత్ = ఇదియంతయు నిట్లున్నమాట సత్యమే (అనఁగాఁబ్రశంస నీయమే) కిము = కాని, రేణుకా శంత బాధాం కృతవతా = రేణుకాశంత మునకు బాధను గలుగఁజేసిన, తవ పరశునా = నీగొడ్డలితో బద్ధస్పర్థః = వైరమును బెట్టుకొనినదై, చంద్రహాసః = నా ఖడ్గము, లజ్జితే = సిగ్గుచున్నది.

ఇచటఁదిత్రిపురవిజయి నుద్దేశించి చాపాచార్యత్వము విధింపఁబడు చున్నది. కార్తికేయుఁ డుద్దేశ్యము, (అనువాద్యము) విజేయత్వము విధే యము—త్రిపురవిజయి చాపాచార్యః అనియు, విజిత కార్తికేయః అనియును నిచట సమాసములఁ జేయవచ్చును. — కాని త్రిపుర విజయీ, చాపాచార్యః, అను పదములు విడిగ నున్నపుడు పరశురాముఁడు మహా దేవునంతటివానియొద్ద విలువిద్య నభ్యసించి, మహాదేవుని శిష్యుఁ

దైనాఁడనియు, దేవతలకుఁగూడ నేనాని యగు కుమారస్వామి నోడించినాఁడనియు నర్థములు ప్రతీతములై పరశురామునియొక్క పరాక్రమాతిశయము నుద్ఘోషించును. కాని యవియే పైనఁ దెల్పిన రీతిని, సమాసము లే యగుచో నీ చమత్కారాతిశయము భాసింపదు.

ఈనియమమునకుఁ బ్రత్యుదాహరణము :—

తం కృపామృదురవేక్ష్య భార్గవం రాఘవః, స్థలితవీర్య మాత్మని
స్వం చ సంహిత మమోఘసాయకం, వ్యాజహరి హరసూను
సన్నిభః”.

అర్థము—హరసూనుసన్నిభః = కుమారస్వామిని బోలినట్టియు,
కృపామృదుః = దయచే మెత్తనివాఁడైనట్టియు, రాఘవః = రాముఁడు,
ఆత్మని = తన విషయమై, స్థలితవీర్యం = విఫలమైన బలముగల,
తం భార్గవం = ఆ పరశురాముని, స్వం = తనదగు, సంహితం =
ఎక్కువెట్టఁబడిన, అమోఘసాయకంచ = వ్యర్థముకాని బాణమును
వీక్ష్య = చూచి, వ్యాజహరి = పలికెను.

ఇచట సాయకము నుద్దేశించి, ‘అమోఘత్వము’ విధింపఁబడు చున్నది. కాని “అమోఘసాయకం” అని సమాసమునం దుండుటచే “అమోఘత్వ” మునకుఁ బ్రాధాన్యముగ భాసించుటలేదు. దానికిఁ గూడ ప్రాధాన్యము భాసింపవలె నన్నచో “సంహిత మమోఘ మాశుగం” అని పాఠమున్నచో. (నిర్ణయసాగర ముద్రాణాలయపువారి రఘువంశమునందు “సంహిత మమోఘ మాశుగం” మనియే యున్నది) సమాసము చేయఁగూడని తావున సమాసము చేయఁబడుటచే నిది ప్రత్యుదాహరణమయినది.

ఇంకొక యుదాహరణము:—

నస్తాన్నితంబాదవలంబమానా
పునఃపునః కేసరపుష్పకాంచీమ్
న్యాసీకృతాం స్థానవిదాన్మరేణ
ద్వితీయ మకారీమివ కార్ముకస్య

అర్థము:—స్థానవిరా = ఏది యేస్థానమున నుండవలయునో తెలిసి
 స్మరణ = మన్మథునిచేత, న్యాసీకృతా = నిక్షేపముగా
 నుంచబడినట్టియు, కార్ముకస్య, ద్వితీయమార్వీమివ = ధనస్సుయొక్క
 రెండవ వింటినారీయా యన్నట్లున్నట్టియు, సితంబాత్ = కటి వ్రద
 శమునుండి, స్రస్తాం = జాతినట్టియు, కేసర పుష్పకాంచీమ్ = కేసర
 పుష్పములతోఁ జేయఁబడిన, కాంచీం = బుడ్డాణమును, పునఃపునః =
 మాటిమాటికి, అవలంబమానా = పట్టుకొనుచున్న (పార్వతి చూడఁ
 బడెనని శేషము).

ఇచట “రెండవ వింటిత్రాడా యనునట్లు” అనుటచే వింటి
 త్రాటియందు ద్వితీయత్వము విధేయ మగుచున్నది. అందుచే ద్వితీయ
 త్వమునకుఁ బ్రాధాన్యము రావలయును. “ద్వితీయాం” అను పదము
 విడిగ నున్న = నీ ప్రయోజనము సిద్ధించెడిదే. కాని యిచట సమా
 నములో నుండి యప్రధానమై పోయినది. ఇట్లుండఁగూడదు
 “మార్వీం ద్వితీయాం” అని యున్నచో బాగుండెడిది. ఇట్లు మార్వి
 నపుడు “ఉపేన్ద్రవజ్ర” యను వృత్తమునకు బదులుగ నిది యింద్రవజ్ర
 వృత్త మగుటచే వృత్తభంగము కలుగదా యని ప్రశ్నింపవచ్చును.
 దానికి సమాధాన మిది. వృత్త మనునది శ్రావ్యముగనుండుటకే యుద్దిష్ట
 మైనది. వృత్తమునకు “శ్రవ్యత”యే ప్రధానలక్షణము. అందువలననే
 వృత్తవిశేషములను బాగుగ నెఱిగినవారుగూడ, వసంతతిలకాది వృత్త
 ములయందుఁ జివర “గురు పుండవలయు” నను నియమము నంతగాఁ
 బాటించుటలేదు—వృత్తముయొక్క దుశ్శ్రవత్వముగూడ శబ్దానాచి
 త్యములలో నొకటియే. అందువలననే, అనుప్రాస, యమకములవలె
 వృత్తముగూడ శబ్దాలంకారములలో నొకటి యనియే మే మంగీకరించు
 చున్నాము. ఇట్టి వృత్తము మాతినను, దుశ్శ్రవత్వ దోషముపోయి,
 యీ వృత్తముగూడ సలంకారముగనే పరిణమించుచుండుటచే వృత్త
 భంగదోషమున కిచటఁ బ్రసక్తియే లేదు.

మఱియొక యుదాహరణము:—

కారణగుణానువృత్త్యా ద్వా జ్ఞానే తపసి చాతిశయ మాప్తా
వ్యాసః పారాశర్యః స చ రామో జామదగ్న్య ఇహ.

(నూచన—ఇది ప్రత్యుదాహరణము గాదు—విధేయానువాద్య
భావమున్నపుడు సమాసము లేని తావునకే యిది యుదాహరణము.

“చాపాచార్యః” అను పద్యము తరువాతను, “తం కృపామృదురవేక్ష్య”
అను పద్యమునకుఁ బూర్వమును నిది యన్నచో బాగుండెడిది.)

అర్థము:—కారణగుణానువృత్త్యా=“కారణగుణములు కార్యము
నందు సంక్రమించును—” అను న్యాయము ననుసరించి, కారణమునందలి
గుణములు కార్యమునకు వచ్చుటచే, పారాశర్యః=పరాశరునికుమారుఁ
డగు, సః=ఆ, వ్యాసః=వ్యాసుఁడు, జామదగ్న్యః=జామదగ్ని కుమారుఁ
డగు, రామః=పరిశురాముఁడు నను, ద్వా=ఇద్దఱు, జ్ఞానే=జ్ఞానమునందును
తపసి చ=తపసునందును, అతిశయ మాప్తా=అతిశయమునుబొందిన వారు.

ఇచట “పారాశర్యః” అను పదము వ్యాసునకును, “జామదగ్న్యః”
అనునది రామునకును విధేయములు, ఉత్కర్షణాధాయకములును. అందుచే
నీట సమాసము లేకుండుటయే మంచి దై నది.

అక్షేపము:—“నీలోత్పలము” అను పదమునందు, విశేషణ
విశేష్యము లున్నను, వానికి విధ్యనువాదభావము వివక్షితము కాన
పుడు సమాసము చేయఁబడినది. అట్లే “వ్యాసఃపారాశర్యః” మొదలగు
ప్రయోగములయందుఁగూడ, విధ్యనుభావ మభిమతముగాదు— అందుచే
సమాసము చేయవచ్చును. సమాసము కూడ దనుటలోఁ గారణ మేమి?

సమాధానము:—పారాశర్యత్వ మను సాధారణ ధర్మముతోఁ
గూడినవారు వ్యాసాదు లనియే మనము తెలిసికొనవలయును, పారాశ
ర్యత్వము వ్యాసున కొక యుత్కర్షణ సుగలుగఁ జేయును. అందుచే “పారా
శర్య” పదమును వ్యస్తముగ నుండుటయే మంచిది—కానిచో, పారా

నివలీలా నిలాసము

తృతీయాశానము

౧. ఆ సమయంబునందుఁ గుహనా విహారియగుచుఁ దాఁకినఁ దదీం
వీర్యంబు గణింపక మాత్స్యర్యంబు దిలకింపక...యుగళంబునం దన
ధ్య గళంబు లొక్కటిగాఁ జిక్కం బట్టి ముద్దగావించి, కందు
క్రీడాలోలుండగు బాలు సనుకరించుచు నవార్యగతిఁ దిర్యగూర్ధ
భాగంబులఁ జిమ్ముచు విహరించుచున్న తీతీ నతిని తల ప్రహరం
లం దనశరీరంబు పచ్చిపుంజుగా, వాడును వివశత నవనింబడిన
గని యా చిత్రకాయఁ జిత్రకదనంబునం జంపఁ దలంచి, గం
గొడ్డలిఁ గరస్థలంబున నలవరించి, యుదగ్ర రథసంబునః— 6

౨. అడుగులు మొదలుగఁ దొడలును
గడుపును నందం దభయదగతిఁ బరశుహాతిన్
దడఁబడక చీరియాక్రియ
నొడలఁ గల చర్మమెల్ల నొలువం దొఁగఁగె

౩. అపుడు కంఠగత ప్లాణ మగుచునున్న
యమృహ వ్యాఘ్ర మొక్కట నాత్మలోన
కలుక నొడమిన నీశ్వరు నెఱిగి కరము
భక్తి జనియించి యిట్లుని గంస్తుతించె

౪. జయ ఫాలలోచన చటులాఘమోచన
జయకర స్థపాలాశ పత్ప్రకాశ
జయ లోకరంజన సంసార భంజన
జయ గతభోగాశ తమనకాశ

జయ శౌర్యభూషణ సంయుచితోషణ
జయ పరమాకార జనన నాశ
జయ దుష్టశిక్షణ నదేయహృల్లక్షణ
జయ విహాయనకేశ జగదధీశ
జయ మహిజల జ్వలన భాస్కర సమిర
గగన యజమాన తారకాకాంత నామ
పూర్ణ మహి మాప్తవిధవముదీర్ణ రూప
కలన నౌకాంత విశ్వావకాశ యూశ!

ఉ॥ దారువనంబునందుఁ గల తాపను లండలు మూఢతఁ భవ
చ్ఛారుతరానుభావము పొనంగ నెఱుంగఁగ లేక కర్మదీ
క్షురతీనున్నచోటఁ దమకల్లలఁ దారనశింప నివ్వితా
కారము చాల్చిపట్టి నినుఁ గంటఁ గృతార్థతమంటి నీశ్వరా.

క॥ హరదేవదేవ శివశం

కర యథావగిరీశ భర్త కరుణాకర భా
స్వర పృషథ ధ్వజభవ య
క్షర నావిన్నపము వినుము గౌరీరమణా!

చ॥ అనుచు మఱియుఁ బలుచందంబుల నవినయంబుగాఁ బ్రశంసించి,
తత్ప్రసన్నత నిరీక్షించి, దేవా! దేవరచేత నొలువంబవిన యీ
మదీయచర్మంబు వస్త్రంబుగా మీరు జఘనంబున ధరియించి,
త్రిభువనపరిత్రంబు గావించి, పన్నుం జితార్థునిగా ననుగ్రహింపవే
యనవును నమ్మియుండునుం బుండరీక విభవ కవ్వరంబొనంగి
యపంతరంబ

సీ॥ ముకుసుల క్రందున ముగిసిపోకయుండ

నూచితంపుటనువున నొత్తియొత్తి
నరముల చిక్కున నవసి | కేవలకయుండఁ
బదిలంపుఁ దేరవునఁ బట్టి పట్టి

సంధిభాగంబుల చాయదప్పుక యుండఁ

జిత్రంపు బొరపునఁ జించి చించి

మెత్తనితావుల మిగులఁ బాటకయుండ

నిద్దంపుఁ బరుసున నిల్చినిల్చి

యురక సెలకట్ల కందంద యొడలనెల్ల

నలఘుతరరక్త వాఃపూర మొలుకుచుండ

నొలిచెఁ దద్వాఘ్రురూపమహోగదమజ

పరువతరచర్మ మమ్మహావరశుభదాదు.

ఈ ఏవది నాల్గదిక్కుల మునీశ్వరు లెల్లను వచ్చి మూఁగి హే
లావరతంత్ర విభ్రమములం దిలకించినఁ దన్నుఁ జూచుచుక
బాపుర వీని బల్చి యని పల్కుదు నివ్వెరఁ గందుచుండఁగా
నాపులితోలుగట్ట శివుఁ డప్పుడ యంశుభావ మొందఁగాఁ.

చ॥ ఇవ్విధంబున నవ్విధుండు నిజతత్త్వజ్ఞున దూరస్థులగు దారువనస్థు
లకు శితివ్రతా సుష్టానంబులతోడ తత్సతీప్రకల్పిత కృత్రిమ వితా
నంబులఁ జలంబులు విధలంబులు గావించి, కీడ్చ చాలించి, వార
ముందటఁబడునట్లుగా హరియుపస్తయుఁదాసు మేహనంబునుంబుచ్చి
వైచి, యంతర్నిత్యుండయ్యె; నత్రవోధనులు హృదయంబులు క
తవిస్మయంబుగా, వారలు నెవ్వార లనియుం దెలియనేరక, విచార
మూఢత నీకజభవుం గాన నడిగి, యతని పాదకమలంబులకు నమ
స్కరణంబులు నలిపి యిట్లని విన్నవించిరి.

చ॥ అరుదుగ మంచిపాయమున నంగకము ల్లనరార నొక్క సుం
దరుఁడును నొక్కసుందరియు దారువనంబున కర్థి వచ్చి మా
తరుణులఁ బుత్రులం బథముతప్పి యభీప్సిత వత్తనంబుల
మరుగ వికారిగొల్చి నెఱిమొల్పిరి యస్వయ ధర్మశీలముత.

క॥ విన్నయ మిరువురునుం గ

ర్వస్థరభావమున నిట్లు వ ర్తిల్లుచు వా

రస్మత్తపః ఫలంబులు

భస్మంబుగఁజేసి చనిరి భాసితమహిమన్,

క॥ అక్కమల ముఖయుఁ బురుషుఁడు

నెక్కటివా రెచటనుండి యేతెంచిరి మా

కిక్కులమానగామేగతిఁ

దక్కుం దయ నానతిమ్ము లామరనభవా ?

చ॥ అని యంతయు విన్నవించిన విని విరించి యొకింత విచారించి
యామునినాథులతోడ మీరు దారువనంబున మంచంబుల నిశ్చర
ప్రభావంబు దెలియక కేవల కర్మపరతంత్ర భావంబులం దడుపజేసె
విహీనంబులగు తపోవృష్టానంబు నడుపుచునికిం గినిసి, యమ్మహా
దేవుండు హరియును దానును గవట విలాసినిరూపంబుల నట్లు చను
దెంచి యిచ్చానురూపంబుగా వ్యవహరించి యరిగి రని మఱియు
నిట్లనియె.

క॥ దుర్మతముల హరదూషణ

కర్మతులగు పాతకులకుఁ గలుగవు సుమహా

ధర్మములు గలిగినవియు

నిర్మలతం బొరమేద నేరవు జగతిన్.

చ॥ అడుగులు బాహువు ల్గదన మక్షులు కర్ణ ము లట్టి జాతిగా
నొడలికి నన్నియుం గలిగియు న్నట జీవము లేక యున్న నే
యొకములేని భంగి నిగమోదిత కర్మములెల్లఁ జెందియన్
మృదుని భజింపలేని క్రియ నిష్ఫలత నిర్వహించు నంతయున్.

క॥ శివపరము మతము మతమున్

శివపరమగు కృతము కృతము శివపరమగు న్ను

దభవ ముదభవ మందునఁ దా

శివపరభావంబు కృతు విచిత్రము తెలియన్.

చ॥ పల్లవిత ప్రభావమున సర్వగుండగుచున్న శాంకరీ
పల్లభుఁ గొల్వనొల్లమి శివస్థిత లొల్లమి భాగ్యవర్తనం
బొల్లమి పుణ్యగణ్యతల నొల్లమి యంచిత కీర్తి విభ్రమం
బొల్లమి మోక్షపంపదల నొల్లమి యే టికివేయుఁ జెప్పఁగా.

౩॥ ఫలభోక్తయు ఫలయోక్తయుఁ
తలఁపఁగ శంకరుఁడె కాఁద తత్కర్మం
బుల యెడల సభానంబున
ఫలము శివార్చితముఁగాగఁ బలుకగ వలయున్

౪॥ మీరు మూఁఢు లగుచు మృదు సముద్దిష్టంబు
గా ఘటింప రాత్మకర్మకలన
మట్టి యవినయమున నిట్టి విధం బావ
హిల్ల మీరు లోకమెల్ల నుఱుఁగ

వ. కావున నవిద్యా నిరాసకుండును విద్యావిలాసధరుండును నగు భక్తి
శివంకరుశంకరు నాశ్రయింపక యపచార పరంపర నిస్తరింపరాదు
తదారాధన ప్రకారం బుపన్యసింప నవిధరించిన విని, విరించికిం
పనవరులు పునః పునః ప్రణామంబులు నలిపి, శివార్చన సంభా
బున మరలి చారువనాశ్రమంబున కరిగి, యభోచిత రూపంబు
శివాలయంబు నిర్మించి, యందు శివలింగంబుఁ బ్రతిష్ఠించి, విధి న
పదిస్తవరణిం దదీయ పూజాతత్పరు లగుచుం జెద్దగాలంబు ఘో
తపంబు నేయిచుండఁగాఁ—

నీ॥ రింగులువారు తెరంగునఁ గట్టిన
నొసరుచారల తోడియొల్లి యయును
గరము జంగాశంబుగా మేనఁగప్పిన
నొప్పునేనిక తోలు దుష్పాటియును

నిట్టియుఁ దానును చెట్టొక కేలను

గుఱుతుగాఁ గొను గండ్రగొడ్డలియును

నొడికంబు నెఱపార జడముడిఁ దురిమిన

గొప్పవన్నెల పన్నె క్రొవ్వరియును

నెఱతనం బింపులును జూచు నెలపులందుఁ

దివుటఁ దొడిగిన మలకల రవణములును

గలిగి తపనులఁ బ్రోవును దలఁచి యంత

మూఁడుఁ గన్నులు గలవేల్పుజేఁడు వచ్చె.

గీ. ఇట్లు సన్నిధి నేసిన యిందు ధరుని

గన్నుఁగవలందుఁ గలిగిన గజపుడీఱఁ

దగిలి దర్శించి ప్రణమిల్ల తపసి మొత్త

మర్థిఁ గరములు మోడ్చి యిట్లుచి నుతించె.

చ॥ విడువడి కర్మతత్పరత విశ్వజగత్పరిపూర్ణ లీలకు

గ్గడువుగ నుండు మిమ్ము నెఱుంగఁగఁ దలంపక యంత గాలమున్

బడితిమి మోహపంకమునఁ బాయక యింకఁ గృపాజలంబులక

గడిగి వినిర్మలాత్మకులఁగా మముఁ జేయఁ గదయ్య యాత్మరా!

ఉ॥ తామవజీవులం బరమధర్మ వివిర్జిత భావులన్ సదా

కామ నిబద్ధుల స్పృహతో కల్గిష మార్గ నిబద్ధులం గడు

నోమరిపోతుల స్పృతతతోక విగర్హితుల స్మమున్

సేమమునన్ రచింపుము విశిష్టచరిత్రులఁగా నుమావతీ!

చ॥ చలవిటరాజ వేషము పొనంగ మహాశ్రీమభూములందు వి

చ్చలవిడి నీవు కృష్ణులుటఁ బాలపవిత్రము లయ్యె మాతవః

ఫలములునెం గుఱంబులు మ బాకవిమూఢత నప్పు దేముఱాన్

దెలియక యిట్లు యయ్యవమతిన్ మఱువందగు నేడు ధూరటి

క॥ ముక్తికి నిదానమును శుభ

యుక్తికి మూలంబు నగుచు నురుమహిమ గుణ

నాక్తిం దనరుభవత్పద

భక్తి గలుగ నిమ్ము మాకుఁ బరమేశ శివా !

క॥ అనుచున్ బహువిధ ఫణితులఁ

దను నిట్లు నుతించుచున్న తాపనవరులఁ

ఘనతర కరుణార్ద్రావితో

కనముల నలరించుచును జగత్పతి పలికె.

క॥ మీ యజ్ఞానము వుచ్చెడఁ

బాయక మత్పాదకమల భక్తి నిష్క

ధ్యేయత మది కిచ్చెద నిం

కేయనువు మలుపుఁ దీపుడు హృదయంబులలో.

స॥ అని పలికి వేదంబులు శాస్త్రంబులు నితిహాసంబులుఁ బురాణంబులు

మఱియు నాగమంబులం బరిపూర్ణ గా నానాక్రమములును దన నిజ

తత్త్వంబుప్రసాద పరశత్త్వంబున వారలకుం దెలియ దక్షిణామూర్తి

కలనం బలికి ముసీందుల నందఱి రక్షింది తమ జ్ఞానసాగ్రదుం

గావించి తదజ్ఞాన తిమిరంబు కూలించి యెప్పటి యట్ల నిజస్థానంబు

నకు విజయంచేసి యుచిత వినోదంబుల నుల్లసితై.

క॥ దారువన విహరణంబన

నాహూఢిఁ దలిక్పు నిట్టి హరలీలఁ బ్రియం

బారఁ బఠించిన వినఁ

కేరును జనులకు నభీష్ట సిద్ధి సమృద్ధుర.

అ॥ వినుఁడు సముచితముగ విపరింతు నిటమీఁద

సభవుఁ డవధరించునట్టి లీల

నలరు దిగరంబునల నొందు విషభక్ష

గాహ్యయంబు గలిగి యవనియించు

- క॥ మర్వాఠ దమ నిలాసుఁడు
 మర్వాసుఁడు విగత సకల దోష మహత్త్వ
 భిక్కుఁడు నిక్కము రెండవ
 శర్యుఁడు మునినాథుఁ డొకఁడు జగమున నొప్పుక.
- ఉ॥ అమ్మని యొక్కనాఁడు జగదార్తిహరున్ హరుఁగొల్పితత్ప్రసా
 దమ్మునఁ గల్పక ప్రసవదామము నొక్కటిఁ గాంచి దివ్యయా
 సమ్మున వచ్చి వచ్చి వచ్చి సురనాథుని నభ్ర గజాధిపాథున
 గ్రమ్మునఁ గాంచియిచ్చెఁ గుతుకంబున నాత్మకరణ మూల్యముక.
- క॥ సుర పతియును నదియంతుశ
 మరచాచి విరాదరమున నందుకొని మద
 స్వరిత మగు కరి మం
 దగదంతాగ్రంబునందుఁ దగిలించుటయుక.
- ప॥ తదనంతరంబ తదీయ చాంచల్యంబున నాదివ్య మూల్యంబు మేదిని.
 గూలి బ్రుంగినం గాంచి మనంబునఁ గోపించి, యమ్మునింబ్రుండు
 మహేంద్ర! నీవు సంపన్నుడంబునఁ బువ్వుడండ నెవంబుగా నన్ను నన
 మావించితి విట్టి దుర్నయంబునకు నుచితంబుగా నమరలక్ష్మి యం
 తయు నభింబంబుఁగాక యనుచు శాపవచనంబులు పలికి యదృచ్ఛా
 గమనంబునం జనియె; నా సమయంబున—
- క॥ మునినాథు శాప భయమునఁ
 దనకుండఁగ రామిఁజేసి తామర సనివా
 సిని యిందిర యక్షణమున
 వసధి జలాంతరమునకు నవారణఁ జనియెన్.
- క॥ సిరిచన్న తెగువుననయ
 పురులును వెలియావుఁ గల్పశాఖలు సితకుం
 జరమును సుధయును మోన్నగు
 సురవివిధ పదార్థ సమితి చొచ్చెఁ బయోధిక.

ఉ పా పరిణయము

సనువులేటి రంగాజమ్మ

క థా పాఠ రంభము.

క. జనమేజయ జనపాలుఁడు
విని వీనులవిందు గాఁగ వెన్నునికథలన్
దని వొండక వైశంపా
యనునకు ని ట్లనియె మఱియు నాదర మొప్పన్

సీ. కృష్ణుని మనుమఁ డై కీర్తుల వెలసిన
యనిరుద్ధఁ డెట్టు ల య్యసురపుత్రి
యగు సుషాకన్యక నంతఃపురంబున
వరియించె బ్రబలుఁ డై వచ్చిపట్టి
బొఁగుఁడు శౌరినోఁ బవరంబు గావించి
పొగొంటునో నెల్లు పాటిపోయె
మును మాకు సంక్షేపముగ నెఱింగించితి
విస్తరంబుగఁ దెల్పు వేష మహామ

ననుచు వేడిన భరతవంశాగ్రణికిని
పావధానంబుగా విను జనవరేణ్య
వినికి తేనెద సర్వంబు వీను లలర
ననుచు న వ్యాస శిష్యుఁ డి ట్లనియె నపుడు

వ. ఓ వైష్ణవాగ్రేసర ! బలితనూభవుం డగు బాణాసురుం
డొక్కనాఁడు సకలవిలాసంబులు మీఱి మఱ్ఱుఖుం

జేతేర నతని వైభవంబుఁ జూచి యుచ్చైశ్వాసము తానును
 భద్రంబుగా రుదుర్చి నారాధించి యాతని కుమారుండ
 నయ్యెద నని మది నెంచి తీవ్రం బగు తపంబు నీయ
 నంతఁ గొంత కాలంబునకుఁ బార్వతీసమేతుండై
 ముక్కంటి యుక్కడికి వచ్చిన న య్యసువసుండు బహు
 విధంబుల స్తుతియింప నా భక్తుండు ప్రసన్నుండై
 యోయి బలిపందన! హెచ్చైన నీ తపంబునకు మెచ్చితిమి
 నీవు గోరినట్లు యి కుక్కుమారునకు పోదరుండవై నకల
 వైభవంబుల సాటిలేని మేటివై శోణితపురంబునకు నాయు
 కుండవు గమ్ము. ఏను నీవాకిలిఁ గాచియుండెద నని
 వరం బొసంగితి

క. వరగర్వంబున బొంగుడు
 గరిమన్ దిక్పతులఁ గల్పి కదపములొన
 సరిలేరు తనకు నిపు డని
 పురవాసునిం జేరఁబోయి పొంగుచుఁ బలికెన్

ఉ. శంకర! దేవ దానవుల
 సంగరమందు ననేకభంగులన్
 బింక మడంచితం గనుక
 భీతిని జెంతలఁ జేర రివ్వు మా
 కిం కిట వేయిచేతులకు
 నేమిప్రయోజన మెంచిమాడఁగా

చొంకము మీఱ నొక్క యని

భోగివిధూషణ! కల్లజేయవే

క. అని పల్క నవ్వి రుద్రుడు

విను బలిసుత నీదు చాలు విఠిగినయపుడే

భువ మగు కయ్యము కల్లును

మనమున యోజించ కిప్పుడు మిగుడుము వేడ్కన్

చ. అని యిట్లు రుద్రుడు పలికిన బాణాసురుండు సంతసం

బువ మగిడి వచ్చి ముంతిపురంబునఁ గొలుపుండు సమ

యంబునఁ గుంఠించుండను మృత్రివరుండు బలినందనుం

గనుంగొని యో స్వామీ! మీకు నింత సంతోషంబు

కల్లుటకుం గారణం బేమి యని యడిగిన న మ్మంత్రివరు

నకు నా దైత్యవరుఁ డిట్లనియె.

వివేచోయి కుంభాండ వివరంబుగాఁగ నే

ఫాలలోచనుఁ జేరి భక్తి మీఱ

జగడంబు వేడంగ సమ్మతి నరఁడును

చాలు ధర్మిని వ్రాలునపుడె

కయ్యంబు కల దని నెయ్యంబుతోఁ బలికె

ననిన బాణునిమాట కరఁడు వెఱచి

శంకరుకడ కేగి సమరంబు వేడంగ

బలితనూభవ! నీకుఁ బాడి యగునా?

తే॥గీ యనినవేళనె యితనిదా లవనిఁ బడిన
మించు నుత్పాతములు గనుపించ మఱియు
సడ్డ సేయక వాఁడును సంతసమున
నింతులును దాను ముఖగోష్ఠి నెనఁగుచుండె.

వ. అంత.

సీ॥ పార్వతి వరమున బాణాసురేంద్రున
కల యుపాకన్యక యవతరించె
దాదులు పోషింపఁ దనరెడు వేడ్కచే
శశిరేఖవైవడిఁ బాల ప్రబలి
పరగ గుఱ్ఱెనగుఱ్ఱు వండి నెచ్చెలులతోఁ
బేర్చేర బొమ్మలపెండ్లి సేయు
వెన్నెలబైటను గన్నియలుం దాను
మొనయుచు దాఁగుదుమూఁత లాడు

తే॥ నింతులను గూడి బంగరుబంతె లాడు
బాలికలతోడ నారామకేళి సల్పుఁ
జదువు మృదుకోకిలాలాపసరణి మీఱి
వీణ వాయింపుఁ జెవులకు విందుగాఁగ

వ. అంత

సీ॥ మోముదామరమీఁద ముద్దుగుల్కుచు వ్రాలు
గందుమీ లఁగను గమ్ము లమరె

సాందర్యవదిలోనఁ జక్కఁగా విహరించు
చక్కవాకిము లనఁ జన్ను లమరె
తరుగొత్తు బాహులతాయుగ్మమున నొప్పు
చివురుటాకు లనంగఁ తీరు లమరె
నాభివర్చికంటునను వెలువడివచ్చు
చివ నా నూఁగారు చెలువ మమరె

మెఱసి తొలఁగని తొలకరి మెఱు వనంగ
మిగుల సొబగైన శాంతిచే మేనుదీవ
కలిత లావణ్యచారు శృంగార గరిమ
కలిగి చెలువొందు నల యుహాకవ్య కపుడు

ఇవిభంబు నివ్వటిల్లు జవ్వనంబున వర్తిల్లు
చు నా జవ్వని యొక్కనాఁడు

నల్లనంబుల మించు పదముల రతనంపు
టంగియల్ ఘల్లుఘు ల్లనుచు మోయ
ఘననితంబములందుఁ దనరారు బంగారు
మొలనూలిఘంటలు మురువుఁజూప
శృంగారముల మీఱు కెంగేలుదమ్ముల
నీలంపుగాజలచాలు మొఱయ
దవనీయమయరత్న తాటంకములు మంచి
నిద్దంపుఁజేక్కి శృ ముద్దు లీన

నరులఁ బెనఁగొని పాలిండ్లు పారె గుఱుకఁ
గొను లసియాడ మదహంసగతులు మెఱయ

పనితలును దాను శృంగారవసముఁ జేరె
భావ మిగురింప వల యుమాభామ యవుడు

క. ముక్కంటి గౌరి య వ్వని
మిక్కిలి ప్రేమింబు మీటి మెఱయంగా నా
మక్కువఁ గని యుమ లేన విది
నక్కట! యి ఘండపలదె యనుచున్ దలఁచన్ ।

చ. అల యుమఁ జూచి గౌరి వద
వాంబురుహంబున మందహాసముల్
సెలఁగఁగ మమ్ముఁ జూచి యిట
చింతిలనేటికి నిట్టిభాగ్యముల్
గలుగును నీకు నింక ననఁ
గల్గునో యెన్నటి కంచు సిగ్గునన్
బలుకక మోము నంచు నల

సీ॥ భామినిఁ గన్గొని పల్కెనీ గతిన్
జలజాక్ష వినుము వైశాఖమాసమునందు
భాసురం బగు శుక్లపక్షమునను
రహిమించు చ్చాదశిరాత్రిని గలలోన
నెవ్వండు పొందు ని న్నెలమి పలేదె
సతి యగు నీ కని భావంబు రంజిల్లఁ
బార్వతి పలికిన పలుకులకును
పొద్దించి యెంతయు నాత్మలో నుప్పొంగి
శౌరి! మృక్కుచు గారవమున

తే॥ బంతి గూర్పుండి యంతట బాగు మీఱ
రమణులును దాను వనభోజనము నొసర్చి
పరగ బాణాసురునిమూర్ధుపట్టి యపుడు
నిజనివాసంబుఁ జేరెను నెమ్మిగోడ

న. అంతే.

క. సుర గరుడ యక్ష రాక్షస
పరకవ్యలు చేరి కొలువ వైభవ మమరన్
దొరతనము మీఱ నెంతయు
సరసిజముఖ యుండెఁ జాల సంతస మెసంగన్

క. కలగింకవ్యక పల్కి వ
చెలుపున వైశాఖమాస సిత పక్షమౌవం
దలరెడు ద్వాదశిరాత్రిని
జలశేషణ నిదురతోపు సమయమునందున్

సీ॥ చంద్రిక నిరసించు సరణిచే రాగించు
చిరునవ్వుమోమునఁ జెలఁగువాఁడు
తామరచేకులఁ దా నెంతలే యను

వెడఁ దకన్నులు కల్గి వెలయువాఁడు
కులకించుదొండపండులచాయఁ దెగఁజెడు
మురుపుచే మించు కెమ్మోవివాఁడు

పాంచజన్యమునోడఁ బ్రతివచ్చు ననవచ్చు
కలితరేఖలఁ బొల్పు గళమువాఁడు

తే॥ మృగము బంగారుత్పల్కున నొప్పువాఁడు
భోగిభోగాభిభుజములఁ బొల్పువాఁడు
లలితగజరాజగమనంబు కల్లువాఁడు
కనకముల మించి నిరసించు కాంతివాఁడు

సీ. సంపంగి పువ్వులు సరసత పిగఁ జట్టి
బురుసారుమాల గట్టి పాశ మరల
అర్థచంద్రుని మించు నందంపునుదుట)ను
తిరుగా(వి)తిలకంబు తిద్దివేడ్క
శ్రీకారముల మించు చెలువంబు కల్గిన
వీనులఁ జేకట్లు వెలయు నుంచి
బటువుము త్తియమాల బాగుగాఁ గూర్చిన
*కంట్టనదుల్ దాల్చి ఘనత మీఱ

తే॥ తనరు మరమున వహిలతాళి వైచి
హస్తములఁ గెంపులకడియా లలరఁబూని
వసుధ (జిగిమిం) చుచెంగుల వన్నెగాంచు
మేటికపకాంబరము వలెవాటు వైచి

* కట్టనది — అని నిఘంటువులో—

(1) శ్రీమార్యరాయాంధ్రనిఘంటువు.

(2) వావిళ్ళనిఘంటువు. పర్యాయపదము—కట్లకంఠ.

క. బంగారు మంచము మీఁదను
సంగతిఁ గూర్చుండి మిగుల సరసతఁ (దా నా)
సంగనఁ దగ రా ర మ్మని
శృంగారరసంబు మీఱు చెలువం బమరన్

నీ. గంధంబు మ్రో బూసి కొఁగిటఁ జేర్చుచుఁ
గమ్మారి దిద్దు (చు) గారవించి
సంతసంబునఁ జేరి చక్కెరమీ వాని
బలుపుగుబ్బలు జేరి బాగుమీఱు
గళరవంబులు చేసి కళ లంటి సొక్కించి
చెక్కిలి నొక్కుచుఁ (జెలు) వ మమర
తొడలపై నిడికొని తొయ్యలి ర మ్మని
పుక్కిటివిడ మిచ్చి బుజ్జగించి

తే.గీ. చాల చవ విచ్చి మిక్కిలి సరసముగను
కొప్పు దువ్వుచు విసకుల్ గూర్చి వేడ్కఁ
దేటమాటల లాలించి తేనె లొలుక
రతులఁ దేలింపెఁ గలతోన రమణుఁ జొరఁడు

చ. కల గని మేలుకొంచి తన
కంతము నంటిన గోటిజరలున్
బలుచని మోవిపై మిగుల
బాగుగ నుంచినయట్టి కెంపులున్

గులుకు మెఱుంగు గుబ్బవలి

గుబ్బల నించిన గంధసారముల్

బలుమఱుఁ జూచి చోద్యపడి

భావములోనఁ గలంక చెండఁగన్

వ. అచ్చటికి నెచ్చలి యగు చిత్రరేఖ వచ్చి మాన్యయగు
నుమాకన్యం జూచి యిట్లనియె.

సీ. అక్కఱో! నీ వేల యాత్మలోఁ గలఁగెదు?

వేగంబు తెల్పవే వివరముగను

సకల దిక్పతులను సమరంబులోఁ గెల్చి

సరిలేక యుండిన జనకు నండ

నైరావతము నెక్కు నా యింద్రుఁ డెప్పుడు

చెప్పిన యుడిగంబు సేయుచుండ

ఫాలలోచనుఁడును ప్రమథులతోఁగూడి

గొల్ల యై వాకిటఁ గొల్చియుండ

తే॥గీ. నొసర సంతోపురంబున నున్న నీకు

నింత భయ మేమిటికి వచ్చె! నిందువదన!

భావ మిది యని పల్కవే పద్మగంధి !

చెలియ నాకన్న నాప్తులు కలరె నీకు

వ. అని పల్కిన చిత్రరేఖను జూచి యుష యిట్లనియె.

సీ. మొలకనవ్వులవాఁడు కలువలచెలికాని

మురుపు గైకొను ముద్దుమోమువాఁడు

పెడదకన్నులవాడు వేదండతుండాధః
 గొమరొందు బాహుకాండములవాడు
 చిన్నప్రాయమువాడు చిగురుకైదుపుజోదు
 రీతి నొప్పిదు రూపరేఖవాడు
 నిద్దంపు జగివాడు నీలమేఘములీల
 రహిమించు చితురభారంబువాడు

తే॥గీ. కలితశృంగార లక్షణగరిమవాడు
 చెలువుఁ డొక్కఁడు నను జేరి చెలువు మీటి
 కాఁగిటను జేర్చి మో వాని కంతుకేళిఁ
 గలియు సంతట మేల్కంటిఁ గలువకంటి !

క. కలలోఁ జేసిన చిన్నెలు
 దలఁపఁగఁ బ్రత్యక్ష్య మౌన ! దా మేల్కొనిననె
 నలకొని యున్నవి యిపుడును
 బలుకుదు నే మనుచు నీకుఁ బద్మదళాక్షి !

సీ. తండ్రిదగ్గఱఁ బోయి తలిరాకుబోగిరో
 యే గతి నిల్తునే యెమ్మెమీఱ
 కన్నె యి దే మని కన్నత ల్లడిగిన
 నుత్తరం బే మిత్తు నువిద యిపుడు
 అన్నదమ్ములు చూచి యాత్మసంశయ మంద
 నే మని తెల్పుదు నిందుపదన

బంధువర్గము లెల్ల భావించి పరికింప

మఱుఁ గలువలె నేతు మచ్చెకంటి

తే॥ గీ. కులసతులమ్రోల నెటువలె నిలుతునమ్మ
అట్టి బలివంశమునఁ బుట్టిపట్టి తనకు
వనిత రావచ్చునా ? యపవాద మిట్లు
జగతి సరివారిలో నెట్లు సంచరింతు.

క. ఇటు పలికిన యువఁ గనుఁగొని
కటక టనుచుఁ జెలులు చాల కళవశేషకుదునె
గుటిలాలకమది కప్పడు
దిటవు కలుగఁ బలికి రిట్లు తేటపడంగన్

మ. వినవమ్మా దనుతేంద్రపుత్రి వలచే
వేమాటు చింతింపఁగా
నెనయ న్ని చరితంబు లే మెఱుంగమా ?
యే కార్యములే సేసినన్
తనరన్ మించివెశాని కాని వగునే ?
ధర్మంబు నీ పా మ్మగున్
వనజాక్షి ! కలలోని సంగమమునన్
బాపంబు రానేర్పునే

వ. అని మఱియు నిట్లనిరి

సీ. కను మనోవాక్యా యకర్మంబులందుఁ దా
నెవ్వండు కలుషంబులే యొనర్పు

నది పాప మగుఁ గాని యతివరో నీకునుం
 గలఁ బురుషుని గూడఁ బాప మగున ?
 సత్కుల మందున సరసత జన్మించి
 రూపరేఖలచేత రూఢి కెక్కి
 పలుగు రౌ నన మంచినడక గల్గిన నీకు
 నీ విచారం బేల ? యిందువదన !

తే॥గీ॥ అనుచు మాఱటఁ బల్కుఁగ వలిన లెల్ల
 మది విచారంబు మీనని మగువ కడకుఁ
 జేరి కుంభాండపుత్రి యా చిత్రరేఖ
 పలికె ని ట్లని యాయంతిభావ మలర

నీ. వనటాక్షి యుద్వానవనములోపల నాఁడు
 పార్వతి పలికిన పలుకు లెల్ల
 మఱచితికాఁబోలు మక్కువ మీఱఁగ
 నే వివరించెద నిపుడు వినుము
 శుకవాణి వైశాఖ శుక్లపక్షంబున
 పలువొందు ద్వాదశినాటిరాత్రి
 కలఁ గూడు పురుషుడె కాంతుడౌ ననియును
 నతఁడును శౌరాధ్యుడౌ నటంచుఁ

తే॥గీ॥ బలికెఁగదవమ్మ నీతోడఁ బంత మలర
 శౌరిపలు కేల దప్పును? గలఁక మాని

సంతసంబున నుండుము సకియ యనినఁ
జిత్రరేఖకు నిట్లనెఁ జెలువ యపుడు

చ. మఱచిన కార్య మి యొడచు
మానిసి! నీవు తలంపఁజేసి తోఁ
బరగఁగ నాఁడు గౌరి తగఁ
బల్కినరీతిని గంటి స్వప్నమున్
దరుణిరొ యింకఁ జేయందగు
తక్కిన కార్య మ దేమి యన్న భా
సురగతి నిన్న నేఁ గలను
జూచిన చెల్లుని జూపవే సభ!

క. అని పల్కిన చెలిమాటలు
విని భావమునందుఁ జాల వేడుక మీఱన్
వనజాక్షిఁ జూచి ప్రేమం
బెనయఁగఁ గుంభాండపుత్రి యిట్లని పలికెన్

సీ. కమలదళాక్షి! నీ కలలోని పచ్చిన
పురుషుఁ డే కులమునఁ బుట్టినాఁడో
పరికింప నెటువంటి బలిమి కల్గినవాఁడో!
యెటువంటి గీర్తిని నెలయువాఁడో!
రూఢిచే నెటువంటి రూపు కల్గినవాఁడో!
కనుపట్టు నెటువంటి కాంతివాఁడో!

తెలియంగ నెటువంటి దేశ మేలెడివాడో!

యే విలాసముచేత నెసగువాడో!

శ్రీ. ఒక్క- గుఱు తైన నాతోడ నువిద నీవు
 తెల్పుకుండిన నెటువలె తెలియవచ్చు
 జోరుఁ దై యంతిపురమునఁ జొచ్చి వచ్చి
 మగువ విను గూడు వతఁడు సామాన్యుఁ డగునె?

క. బలిసుతుఁ డేలెడి నీ పురి
 బలివైరియుఁ జేర వెలచు జానాసురునివ్
 గెలువఁగఁ జాలిన పురుషుఁడు
 కలుగుట నీ భాగ్యవశము కంబదశాక్షి !

ఉ గొరియనుగ్రహంబునను
 గల్గెను నీ కిటువంటి భాగ్యముల్
 నీరజశ్రీ ! తామసము
 నీ వానరింపఁగ నేల! వేగమే
 యూరును బేరునుం దెలిసి
 యొద్దికఁ జేయుద మెల్ల కార్యముల్
 శ్రీరమణుఁడు నీ లలఁపు
 జేకుఁ జేయును నేట రేపటన్

వ. అని పలికిన

క. మరుకాశలచే మిక్కిలి

బరవశ యై చాల బ్రమసి భామామణి నా

వరుఁ దోడితెచ్చి చూపుము

పరగన్ సరివార లెల్లఁ బ్రస్తుతిసేయిన్

వ. అని మఱియును

చ. మలయజగంధి యెంతయును

మాటికి మాటికి వెచ్చ మార్పుచున్

బలుమఱు దాను గన్న కల

భావముగోవల నెంచి చూచుచున్

వలపులవింటివాఁడు కడు

వాఁడిశరంబుల నేయ నోలుచున్

నెలఁతుక చిత్రరేఖఁ గని

నమ్మిని ని ట్లని వల్కెఁ గ్రమ్ముచున్

క. కలలోఁ జూచిన పురుషుని

నెలఁతుక యిటు దెచ్చి కూర్పు నెవరున ననుచున్

బలుమఱు నీ గతిఁ బల్కిన

జిలజ్జాక్షికిఁ జిత్రరేఖ సరసత ననియెన్

సీ. ఉవిదరో! వివవమ్మ! యూరుపే రెఱుగక
 యే రీతిఁ దేవచ్చు నిటకు నతని?
 నయినను నానేర్పు నా యుపాయంబునఁ
 జిత్రపటంబునఁ జెలుపు మెఱయుఁ
 ద్రిజగంబులందును దేజంబుచేతను
 బలవరాక్రమములఁ బ్రబలునట్టి
 గీర్వాణ దానవ కిన్నర గంధర్వ
 పనుమతీనాథుల వ్రాసి తెత్తు

తే.గీ. సప్తదివములలో నను సరవి మీఱ
 నపుడు నీధర్మ మీ డని యంటివేని
 నతని దోడ్తెచ్చి నినుఁ గూర్తు ననుచుఁ బల్కి
 నటము వ్రాఱుంగఁ జనియెను బద్ధగంధి
 వ. అంత

క. కటకట సప్తదివంబులు
 నెటువలె నేఁ గడచుదాన నీ విరహభీష్
 దిటముగఁ బల్కిన నెచ్చిలి
 బట మెప్పుడు దెచ్చు ననుచు భామామణియున్

సీ. చెక్కిటఁ జేయిడి చింతచే మిక్కిలి
 కంతునిబొరికిఁ గలఁగుచుండు
 నిట్టూర్పు పుచ్చుచు నెమ్మికో నెంతయుఁ
 దుమ్మెద్దఁ మోతకుఁ దూలుచుండు

వసుమతి బొటవేల వ్రాయుచుఁ బ్రేమచేఁ
 గోయిలరసశికిఁ గుందుచుండు
 నివ్వెఱఁ గందుచు నెవరుతో నెంతయు
 శుకముపల్కులకును పోలుచుండు

తే.గీ. బరగ నలుదిక్కులును జూచి భ్రమయుచుండుఁ
 నెప్పుడు పఱిఁ జూతు నే నని యెంచుచుండుఁ
 దనరఁ దనలోనె కాంతుని దలఁచుచుండు
 మనసు ప్రియుమీఁదనే నిల్చి మిరగియుండు

సీ. తనర నేఁ జేసిన తపములు ఫలియింపఁ
 జెలఁగి నాథునిసేవఁ జేయవలదె
 కడు మించు నామది కాంక్షలు చేకూరఁ
 జెలుపుని గొఁగిటఁ జేర్పవలదె
 తమి మీఱ నా మేనితాపంబు చల్లారఁ
 బ్రాణవల్లభునిమో వాసవలదె
 ముదముతోడుత నాదు ముచ్చట తీరంగ
 వసతయ్యఁ బ్రియుని బైకొనఁగవలదె

తే.గీ. యనుచుఁ జింతించు మాటికి నొర యనుచుఁ
 దలఁకుఁ దలయుచుఁ; దనలోనఁ దత్తరించుఁ
 జిమ్మిఁగిర వలపులఁ జిక్కి మిగుల
 విరహాపరితాపభరమునఁ దరుణి యుపుడు

మ. మకరాంకాకృతినాథుఁ డొక్కరుఁడు ప్రే
 మం జేరఁగా వచ్చి మ
 చ్చిక మీటన్ మరుకేళిఁ గూడి కలలోఁ
 జెన్నంద లాలించుచో
 సకటా ! యేటికి మేలుకొంటి నీక నే
 నా రాజకందర్పులా
 రకమా కూటమిఁ గూడు జెన్నఁడో మదిన్
 రంజిల్లు టిం కెన్నఁడో!

సీ. ఏ నోమ నోచెనో యెలమితో రమణుండు
 చేపట్టి లాలించు చివురుబోణి
 ఏ పూజ సేసెనో యేచివతమి నాథుఁ
 జైకొని క్రీడించు భాసురాంగి
 ఏ మేలొనర్చెనో యేప్రాద్ధుఁ బ్రాణేశు
 కాగిట మెలఁగిడు కంబుకంతి
 ఏ పుణ్య మొనరించెనో పేర్కొ వల్లభుఁ
 బొలకుల్కు నదలించు పువ్వుబోణి

తే॥గీ. ఎంత భాగ్యంబు చేసెనో యెపుడు విభుని
 మనసు రా సేవ మొనరించు మచ్చెకంటి
 యెట్టి వేలుపుఁ గొల్చెనో యేకరీతి
 వరుఁడు చన విచ్చి మన్నించు వన్నెలాఁడి

వ. అని మఱియును

సీ. కాంతుండు కన్నులఁ గట్టినయట్టులైన
 “ఓరి” రారా యని చేరఁ బిలుచుఁ
 బ్రేమతో రమణుండు పిల్చిన యట్టులైన
 నెనకుతో నేమిరా యనుచుఁ బలుకుఁ
 బ్రేమతో నాథుండు పెద వాని నట్టులైన
 నొకవెంత నీతక్కువు లొసరఁ జేయు
 చెలువుఁడు గళరసంబులు చేసినట్టులైన
 వీనుల విందుగా వినుచుఁ జొక్కు

తే॥నీ. మోడి గైకొన్న యట్టులైనకోడెకాఁడు
 చాల వలచితి నొలసితి కేళినేలు
 వేడుకలు మీఱి వన్నించు వేడు కొనును
 కాంత మరుమాయచేత విభ్రాంత యగుచు

సీ. పెంచినచిల్కను బ్రయముతో ర మ్మని
 పద్యముల్ చెప్పదు పద్యగంధి
 రాయంచగములను రమణఁ జేరఁగఁ బిల్చి
 నడుపులు నేర్పదు నలిననేత్ర
 నెమ్మిగుంపుల నెల్ల నెమ్మితో ర మ్మని
 యాడింపఁగా నెంచ దలరుఁబోణి
 శారిక ర మ్మని చన విచ్చి మిక్కిలి
 మాటలాడింపదు మందయాన

తే.గీ. ప్రియము మీఱంగ బొమ్మలపెండ్లి చేసి
కొమరు గుల్కంగ గుజ్జెవకూళ్ళు వండి
పడఁతులకుఁ జెట్టనొల్లదు పంకజాక్షి
విరహభాగంబుచేతను వీలి మిగుల

క. నెలకొను విరహముచేతను
గలఁగుచు నీ గతిని జాల కళవళపడు నా
పాలఁతుకఁ గది యొక నెచ్చెలి
పలికె న్నెచ్చెలులఁ జూచి భావ మెల్లర్పన్

సీ. చెలులార! కంటిరా? చెలువ యున్న తెలుగు
పలువగలై తోచె భావమునను
జలమున కెలయుఁ గొడవ వచ్చె నటంచుఁ
సుందుచు నున్నదో! కుందరదన
కలతోనఁ గలసిన 'కాంతుని దలఁచుచు
విరహాన నున్నదో! నెలఁది యిపుడు
బుద్ధిచాతురిచేతఁ బాలఁతుక లందఱు
నిశ్చయింపుడు వేగ నేర్పుమీఱ

తే.గీ. అసురనాథుండు వినెనేని వాగ్రహించు
నిందుల కుపాయ మే మింక నింతులార!
యవిన వారలలో నొక్క యలనుబోణి
నెమ్మి నిట్లని పల్కెను నిశ్చయించి

క. తర మిడి తనలో నవునుఁ
గరఁగుచు నలుదిక్కుఁ జూచి కళవళపడు నీ
కరిరాజగమనఁ జూచిన
మరుకాఁడయె సిద్ధ మనుచు మగువలతోడన్

తే॥గీ. పలికి మన మెల్ల నిన్నుడ పడఁతిఁజేరి
తెలియ నడుగుద మింకను దేటపడఁగ
ననుచు నాలోచన యొసర్చి యందముగను
బలికి రిట్లని యుమఁ జూచి భావ మలర

సీ. ఇంత చింతింపగ నేలనేయెలనాగ!
పలుకవే మాతోడఁ బద్మగంధి!
యెంత కార్యం బైన నేమందఱము కల్లఁ
గలఁగ నేటికి నీకుఁ గలువగంటి
కలలోనఁ బతిఁ గూడఁ గులమువారల కెల్లఁ
గొదవంచు నున్నావో బుడరదం!
అనాథుఁ బలుమఱు వాత్మలోదలఁపుచు
విరహాన నున్నావో గరసిజాక్షి!

తే॥గీ. తెలియఁ బల్కుము వేగమే తేటకాఁగ
ననుచుఁ బల్కు పయస్యల యాననములు
చూచి యెంతయు సిగ్గుతో నుదతి యాపుడు
మనసు దాచంగ నేరక యనియె నిట్లు

ఉ. ముచ్చట మీఱ నా కలను
 మోహముతోడుతఁగూడ నాథుఁడే;
 యచ్చెరు వొంద నా యెదుట
 నందము గుల్కఁగ నున్న యట్లుగా
 దెచ్చట దోచెఁ గన్నులకు
 నే మని తెల్పుదు నిట్టి మోహముల్
 పచ్చనివిఁటితోదుపెను
 బారికి నేగతిఁ నింకఁ దాళుదున్

వ. అని మఱియు నిట్లనియె

నీ అల్ల కుంభాంచునియాత్మజ యైవట్టి
 చిత్రరేఖ యిపుడు చెలువుమీఱఁ
 ద్రిబగంబులను గల్లు తేజోనిధుల నెల్ల
 సప్తదివంబుల సరసరీతి
 వ్రాసి తెచ్చెద నని వన్నె మీఱఁగఁ బల్కి
 పటముఁ దే నరిగెను బంత ములరఁ
 దుంటవిల్తుఁడు వాఁడితూపుల నేయంగ
 గడియ యొక్క యుగంబు గాఁగఁ దోచె

తే.నీ. ప్రాణసఖులార! నాదైన భావ మిపుడు
 మీకు దాచక తెల్పితి; మీచే వలపు
 చేర నెప్పుడు వచ్చునో చిత్రరేఖ
 తలఁపు లెప్పుటి కీడేర్పు దైవమింక

వ. అని పల్కిన యుమాకన్యకు మాన్య లగు నెచ్చెలు లిట్లనిరి

క. కలంగకు నెమ్మదిలోపల
 పొలంతి! యిందున్నఁ బ్రొద్దు పోవునె మనఃన్
 బాలు పగు శృంగారవనిన్
 వలరాయని గొల్త మనిరి వాంఛిత మమరన్
 —/ ఆ శ్వాసాంతపద్యములు /—

క. ఘనరాజహార చింతా
 మణి కామగవి సురద్రుమ శ్రీఖండ*
 క్షణదాధిప శరద్రధ
 ప్రణత యశస్సాద్ర! విజయరాఘవచంద్రా!

ఉ. శౌరిపదాబ్జసేవనవి
 చక్షణ శ్రీరమణీయవీక్షణా!
 వైరిజనాధికస్మయిని
 వారణ! సంభృత మత్తవారణా!
 సారచలోచనా! ప్రసవ
 సాయకసజ్జన! భాగ్యగాయకా
 సారయశోవిభూషితది
 శాముఖ! వైష్ణవరక్షణోన్మథా

క. వారాశిపరీతక్నా
 భారభూజాదండ! విమలదళశోద్ధండా!
 శ్రీరామాయణ సంతత
 వారాయణ సరసహృదయ! పండితసదయా?

* ప్రతిపాకము — శ్రీఖండే, ఇదివ్రాతపారకాటు

గ్రంథ సమీక్ష

దానబోధ: వెల 8-0-0; 666 పుటలు. డెమ్మిస్ట్రైజు. కాలికోబైండు.

ఈ గ్రంథము మహారాష్ట్రభాషనుండి తెలుగులోనికి శ్రీకొంకంచి చక్కధరరావుగా రనువదించిరి. శ్రీచిత్రపతి శివాజీ మహారాజునకు గురువు లగు శ్రీసమర్థరామదాసస్వామి రచించిరి. ఈ గ్రంథము నిరువది దశకములు గలవు. ఒక్కొక్క దశకమునఁ బది విభాగములు గలవు.

ఇందలి దశకములయందలి వస్తుస్థితి యిట్లున్నది :—

1. దేవాదిస్తుతులు 2. విషయనిరూపణము 3. స్వగుణపరీక్ష మొ.
4. నవవిధభక్తి 5. గురు, శిష్య సిద్ధసాధకాది లక్షణములు. 6. ఆత్మమాయ. 7. మాయాస్వరూపము, పరమాత్మప్రాప్తి 8. అధ్యాత్మజ్ఞానసరణి సూక్ష్మ స్థూల భూతములు, మోక్షలక్షణము, అనుభవములు.
9. బ్రహ్మనిరూపణము, శంకలు, సమాధానములు. 10. అంతరాత్మయొక్క యేకత్వము, బీజలక్షణము, పంచప్రళయము మొ. 11. రాసీతితత్త్వము, సాధులక్షణము మొ॥ 12. వివేకము, వైరాగ్యము.
13. ఆత్మనాత్మ వివేకము, సారాసారనిరూపణము మొ.

ముఖ్యముగా నీ గ్రంథమున గృహస్థాశ్రమమున నున్నవారికి దరించు మార్గము సూచింపఁబడెను. ఇది తనకాలమున దేశముయొక్క నైతికధార్మిక రాజకీయదశలను మనమునం దుంచుకొని సమర్థ రామదాసస్వామి యీ గ్రంథమును రచించెనని చెప్పుచున్నారు. ఉపనిషత్తులు భాగవతము మొదలగు గ్రంథములలోని సిద్ధాంతముల నితఁడు ప్రమాణములుగ గ్రహించెను. ఇదిభగవద్గీతవలె పలుమార్లు పఠించి మననము చేయఁదగిన గ్రంథము. తాటిక పరమార్థములయందు సాధారణ ప్రజ్ఞాధుని యుండైన సమర్థునియనుభవము లిందుఁ జక్కగాఁ బ్రతిపాదింపఁబడెను. ఇట్టి యమూల్యగ్రంథ మెచ్చటనో పడిపోనీయక యాంధ్రలోకమునకు మఱల నందిచ్చిన వ్యాసాశ్రమకృషి మిగుల ప్రశంసనీయమైనది.

చతుర్వేదుల సత్యనారాయణ

2. ఆంధ్రాభిజ్ఞానశాకుంతలము—అనువాదకులు 'మహా'పా
ధ్యాయ' దుర్భాసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు. వెల రెండు రూపాయలు
ప్రాప్తిస్థానము—'సాహిత్యస్థాపక' దుర్భాసుబ్రహ్మణ్యశర్మ, నెల్లూరు.

ఈ కృతి మహాకవి కాళిదాస కృతి కనువాదము. ఇది శృంగార
రస ప్రబంధమగుటచే హృద్యాచితితో దీనిని శ్రీ శర్మగారు వారి
సుదతీరత్నము క్రాలుఁగన్నులకు నెంతోరక్తి సంకితముచేసి యున్నారు.
దీనికిఁ బూర్వము శ్రీ శంకరీభగవత్పాదుల వివేక చూడామణిని బద్ధ
కావ్యమును దమ సూత్ర్య దేవత కంకితముచేసి యున్నారు. ఇట్లంకితము
చేయుటలో శ్రీ శర్మగారికిఁ గల యశాచితీనిర్వహణ సామర్థ్యము వ్యక్త
మగుచున్నది.

కాళిదాసమహాకవికవిత యెల్లెడలను ధ్వని ప్రధానమైనది.
అతని కావ్యములందలి వాక్యములందే గాక పదములందును గూడ
సవ్యక్తమధుర ధ్వని యెసలాగుచుండును. అట్టి యాతనికవిత ననువ
దించఁబూనుట యెట్టివారికిని దుర్ఘటమే. ఇఁక ననువాదకులు సాధ్య
మైనంతవఱకు మూలమునందలి పదములు తమ యనువాదములోఁ
గూడునట్లు చూచుచు భావానువాదము చేయఁగడఁగినఁ గొంతవఱకుఁ
కాళిదాసుని కవితామాధుర్యము పాఠకులకుఁ జివిచూపింపఁ గల్గిన
వా రగుదురు. శ్రీ శర్మగారియనువాదపఠణి యిట్టిది.

వీరి యనువాదములో భావావిష్కరణమున స్వాతంత్ర్యము
వహింపక, కాళిదాసునివాక్యములకు నన్నిహితముగాఁ దమ యనువా
దము తెలుగులో నడచుటకు యత్నించి కృతకృత్కులైరి. కావున
నీ కృతి మూలమున కన్యూనాతిరిక్తమయిన యనువాద మనవచ్చును.
ఈ యనువాదమున శ్రీ శర్మగారికిఁ గల సంస్కృతాంధ్రభాషాపరిజ్ఞా
నము స్ఫుటముగ వ్యక్తమగుచున్నది. పద్యములు గద్యములు సం
స్కృత పదబహుళములై సరళ శైలిలో భావాభివ్యక్తికిఁ దగిన తీరున
సమకూర్పఁబడినవి. విశేష సంస్కృతజ్ఞానము లేనివారికిఁ గృతి కాళిదాస
వితారసాస్వాదనమునకు సహకరించును.

చి. పాపయ్యశాస్త్రి